



2007-2017

国家大剧院年报 NCPA 10-YEAR REPORT 院长致辞



Address

ADDRESS



大体量、高品位、 高水准的 中外高雅艺术

One

PERFORMANCES





活跃的 艺术创作 生产机构



Two

PRODUCTIONS



高水平的 艺术普及教育活动 和艺术推广与传播



中外艺术交流的 巨大平台



大众心目中的 艺术殿堂

Three

EDUCATION AND POPULARIZATION Four

INTERNATIONAL EXCHANGE

Five

PALACE OF ART

院长致辞



国家大剧院院长

2017 年是国家大剧院开幕运营十周年。十年来,在党中央、国务院的亲切关怀下,在中宣部、文化部的指导支持和北京市委市政府的坚强领导下,国家大剧院深人贯彻落实党的文艺方针政策,以习近平总书记在文艺工作座谈会上的重要讲话为指引,坚持以人民为中心的工作导向,秉承"人民性、艺术性、国际性"办院宗旨,宏扬社会主义先进文化,坚定文化自信,践行"艺术改变生活"核心价值理念,圆满实现了社会效益和经济效益的双丰收。值此十周年之际,我谨代表国家大剧院,向一直以来给予国家大剧院关心、支持的各级领导、广大观众以及艺术家致以诚挚的谢意!

十年来,作为国家表演艺术中心,我们守望 高雅艺术星空,坚定文化自信,以满足人民日益 增长的精神文化需求为己任,中外名家、名团纷 至沓来,东西方艺术精品在这里百花齐放。

十年来,作为国家最高表演艺术殿堂,我们始终坚持以人民为中心的创作导向,深入生活、

扎根人民,为人民书写,为人民抒情,为人民抒怀,努力创作更多无愧于时代的优秀作品,弘扬中国精神,凝聚中国力量。

十年来,作为艺术普及教育的引领者,我们实施"滴灌工程",用艺术反哺大众,用艺术浸润城市、滋养心灵,让人们在文化熏陶中发现美、感受美,用艺术的养分坚实起北京迈向全国文化中心的步伐。

十年来,作为中国文化"走出去"的重要名片,我们开放包容、谦虚融合,我们立足中国、放眼世界,我们讲述中国故事,聚焦中国文化的世界表达,我们传播中国声音,深耕世界经典的中国诠释。

为全面客观展现大剧院十年来的工作成果, 我们对十年来的主要运营数据进行了汇总整理, 精心编制了《2007-2017国家大剧院年报》。 我们希望通过年报这种形式,更好地促进国家大 剧院与社会各界的交流合作。站在新的历史起点 上,我们更加清醒地认识到国家大剧院在文化强 国建设和首都全国文化中心建设中所肩负的责任 和使命。我们要以习近平新时代中国特色社会主 义思想为指导,坚持中国特色社会主义文化发展 道路,巩固和发扬十年来取得的宝贵经验和工作 成果,不忘初心、牢记使命,为实现中华民族伟 大复兴的中国梦、实现人民对美好生活的向往继 续奋斗!

最后,欢迎各位走进大剧院,了解大剧院, 享用大剧院。



Address

CHEN PING

President of NCPA

2017 marks the 10th year of NCPA in operation. Over the past 10 years, NCPA has extensively carried out the Party's policies on art, with great thanks to the concern of the Party Central Committee and the State Council, the support of the Propaganda Department of the Central Committee and the Ministry of Culture, and the strong leadership of the Municipal Government of Beijing. NCPA follows the guiding principles of President XI Jinping's speeches expounded in the Literature and Art Forum, adheres to guidelines that are people-centered, and keeps faith with its principles of "for the people, for art, and for the world". NCPA is committed to promoting an advanced socialist culture, building a stronger confidence in culture creation, and implementing the core value of "art changes life". With that, NCPA has achieved plenty socially and economically. With NCPA celebrating its 10th birthday, on its behalf, I would like to give my heart-felt gratitude to all the officials, our audiences, and artists who have always cared about and supported NCPA.

Over the past 10 years, NCPA, as the national performing arts center of China, has been a champion in the realm of art, with increasing large-scale cultural events, and taken as its mission and responsibility to meet the ever-growing cultural needs of the people. Prestigious artists from home

and abroad have come here, presenting outstanding works from east and west.

Over the past 10 years, NCPA, as China's top venue for the performing arts, has adhered to a people-centered production guideline. Rooted in life and in the people, we create and sing for the people. We strive to create more outstanding works that live up to the times. We promote Chinese spirit and unite Chinese strength.

Over the past 10 years, NCPA, as a leader in art outreach and education, has implemented the "Nurturing Project", offering the nutrition of art to the people. We nourish the city and its souls with art, and create an artistic atmosphere that inspires people to witness beauty and enjoy it. We provide artistic strength in Beijing's endeavor to become the cultural center of the country.

Over the past 10 years, NCPA, as the face of China's efforts to "go abroad" and spread Chinese culture, has been open-minded, inclusive, modest, and accessible. We are rooted in China and cherish a global vision. We tell Chinese stories by focusing on the global aspects of Chinese culture; we speak the voice of China and work hard to interpret world classics in a Chinese fashion.

In order to display the achievements of NCPA over the past 10 years in an objective and comprehensive manner, we have compiled the 2007-2017 NCPA 10-Year Report, using operational statistics from the past decade. With the report, we hope to boost NCPA's communication efforts and desire for cooperation with all sectors of society. At this new historic starting point, we see clearer than ever the responsibilities and mission of NCPA in building a great culture in China and building the capital into the cultural center of the country. We must be guided by Comrade XI Jinping's Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, develop a socialist culture with Chinese characteristics, and consolidate and promote the valuable experience and achievements we have obtained in the past 10 years. We should remain true to our original aspiration and keep our mission firmly in mind. We should work hard to realize the Chinese Dream of national rejuvenation, and see that our people realize their aspirations for a better life.

We welcome everyone to visit NCPA, to understand NCPA, and most of all to enjoy NCPA.



叶外高雅艺术

找们是国家表演艺术中心

走世界表演艺术领域的"中国极

中外名家纷至沓来

以满足人民日益

们甘做高雅艺术星空的守望者

PERFORMANCES

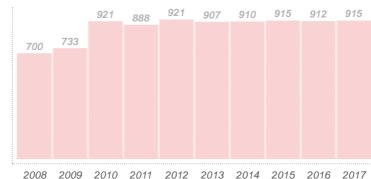
We are the national centre for the performing arts, the Chinese pillar of the global performing arts community. Here we present outstanding works from east and westm and attract maestros from around the world. We consider people as the appreciator and judge of cultural aesthetics. We take it as our responsibility to meet the ever-growing cultural needs of the people. We are willing to be the watchers in the realm of art. Because we believe strongly that art changes life.

戏剧场 Theatre



Commercial performances in NCPA

8,722



* 2008 年数据包含 2007 年, 下同。 * Statistics of 2008 include those of 2007 (the same below)

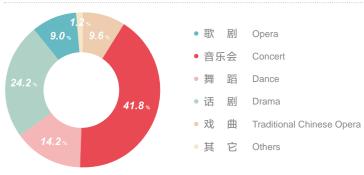
在节目甄选上,我们一贯坚 持大体量、高品味、高水准的高 雅艺术,注重思想性、艺术性和 观赏性的有机统一,始终保持演 出艺术水准的稳定性和持续性。 在整体运营上,我们兼顾艺术与 市场、演出质量与观众培养、西 洋经典与民族艺术精品等方面的 平衡,不断加强演出策划能力和 市场营销水平,让演出能够适应 大众思想活动的独立性、选择性、 差异性和多变性,在丰富人民群 众文化艺术生活的同时,更能适 应市场变化。

In our selection of programs, we always stick to elegant art of large volume, fine taste, and high quality, attach importance to the integration of thought, artistic quality, and enjoyableness of the works, and maintain the stability and sustainability of the artistic level of the performances. In our overall operation, we keep balance between art and market, performance quality and audience growth, and western classics and outstanding Chinese works. We are constantly enhancing our performance planning and marketing capabilities, so as to better align our performances to the independence, selectivity, differentiation, and variety of the public mind and better cope with market changes while enriching the cultural and artistic life of the people.

各艺术门类场次比例

Percentages of each art category

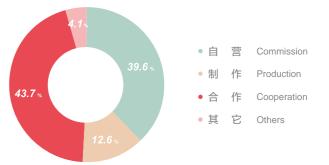
• 小剧场 Multi-functional Theatre



33.5%

各经营模式场次比例

Percentages of each operation model





市场营销 MARKETING

十年来,我们始终坚持以观众为 导向,以创新的理念驱动市场营工 作,在票务销售和客户管理上不市场 破,逐步确立了国内高雅艺术市场对营销的标杆性地位。我们借力互电大力 术和客户关系管理及了电力了电力 大数据分析,成功建设了电力 分析,成功建设了出力。 台型的定价、客户服务及忠诚度管理构筑的更加科学的智慧型市场管销分不止境,我们将坚 系。市场营销的理想信念,让更多人 走进大剧院,享用大剧院。

Over the past 10 years, our marketing efforts have always been guided by the audience and driven by innovations. We have constantly made breakthroughs in ticket sales and customer management, and been poised to become the benchmark of marketing in China's elegant art market. By making use of internet technology and big data analysis, we have successfully established our ecommerce platform and customer relationships management system, creating a scientific and intellectual marketing system that integrates scientific pricing, multi-dimensional publicity, diversified channels, precise customer services and loyalty management. There is no end to marketing. We will be firm in keeping our belief and faith in elegant art marketing, and enable more people to enter and enjoy NCPA.

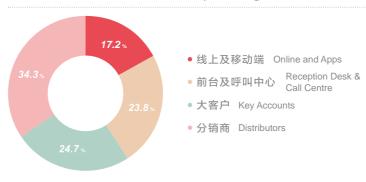
观众数量(万人次) Audience (in 10,000)





各渠道销量比例

Sales percentages of each channel



年平均销售率

Annual average sales rate

82.9%



演出收入*(元) Performance revenue* (Yuan)

2,900,000,000+



^{*}演出收入含票房及其它演出相关收入。

^{*} Performance revenue including box office and other relevant incomes

主题艺术节 THEMED RESTIVAL



演出场次 Performances

333

观众数量

456,550

平均销售率 Average Sales Rate

80.4 %



多月の バ月合唱节 August Chorus Festival

演出场次 Performances

66

观众数量 Audience

97,430

平均销售率 Average Sales Rate

86.2 %

国家大剧院舞蹈节 舞蹈节 Dance Festival of NCPA Dance Festival

演出场次 Performances

198

观众数量 Audience

249,606

平均销售率 Average Sales Rate

85.6 %

NCPA MAY FESTIVAL 五月音乐节 May Festival

演出场次 Performances

155

观众数量 Audience

168,995

平均销售率 Average Sales Rate

78.1 %



漫步经典音乐会

Average Sales Rate

81.1 %

Roam About the Classics



China Orchestra Festival 中国交响乐之春 China Orchestra **Festival**

演出场次 Performances

77

观众数量 Audience

99,914

平均销售率 Average Sales Rate

75.0 %



NC 打击乐节 **Percussion Festival**

演出场次 Performances

12

观众数量 Audience

15,113

平均销售率 Average Sales Rate

81.8 %



PI 国际钢琴系列 NCPA Piano Virtuosos

演出场次 Performances

85

观众数量 Audience

108,652

平均销售率 Average Sales Rate

74.8 %



写 国际戏剧季

演出场次 Performances

195

观众数量 Audience

114,909

平均销售率 Average Sales Rate

84.6 %





中国国家交 Royal Ballet Royal Danish Ballet Bayarian State Ballet American Ballet Theatre 陶身体剧场 航天国乐室内乐团 北京九当代舞蹈团 中国敦善交响管乐团 EOS交响文献乐团 中国青年 PRESTIGIOUS ARTISTS LINZO Kent Nagano 族萨 Seiii Ozawa 交响乐团 中央音乐学院民族管弦乐团 中国音乐学院华夏民族乐团 海军政治部文工团 美杰三重奏 山水 St. P. Ballet Sylvie Guilliam 会際 處中国 Ivan Fischer 乐团 战友歌舞团 中国杂技团 亚彬舞影工作室 龙四重奏 中国竹笛乐团 闲舞人工作室 国家大剧院 Wiener Philharmoniker Fabio Luisi 欢响乐团 mphony 甘肃省歌舞剧院 青海民 Maria Pages 八重奏 中国国家交响乐团星天空室内乐团 中央军委政治工作部歌舞团 北京歌剧舞剧院 国家 族歌舞剧院交响乐团 新疆艺术 Iván Fischer 大剧院戏剧演员队 中国爱乐男生合唱团 紫禁城民族室内乐团 上海大剧院 上海青年京昆 Kirn 学院木卡姆表演团 新疆交响乐团 新疆 Royal Ballet 剧团 上海交响乐团 上海京剧院 王亚彬 上海话剧艺术中心 上海民族乐团 上海歌 Royal 参演院团数量 新玉文工团 银川艺术剧院 宁夏歌舞团 内蒙 Kent Nagano 剧院 上海芭蕾舞团 上海越剧团 杨立新 金星 上海爱乐乐团 上海京昆艺术 Ballet Maria Stuttgart Ballet Les Ballets de Monte-Carlo Ballet Maria Performing organizations Iván Fisc 古交响乐团 内蒙古少年合唱团 张昊辰 内蒙古杂 Fablo Luisl 中心 上海昆剧团 上海青年舞团 上海四重奏室内乐团 金星现代舞团 内蒙古民族歌舞剧院 内蒙古漫瀚民族管弦乐团 Seiji Ozawa 上海歌舞团 上海宝山沪剧团 上海国际青年管弦乐团 天津市青 Ondon 819 s 内蒙古通过民族歌舞团 内蒙古塔尔乐团 内蒙古艺术学院 Wan Fischer 年京剧院 天津交响乐团 業冠华 天津京剧院 天津人民艺术 Zubin Mehta Wiener Philhammoniker Fabio Luisi Sächsische Staatskapelle Dresden Camula 艺术剧院 安徽安庆黄 西藏爱乐乐团 西藏歌舞团 弘法寺僧伽合唱团 海南黎苗民 Kurt Masur 剧院 天津歌舞剧院 白派评剧团 天津评剧院 天津南开 Jucarne Festival Orchestra Riccardo Challiv 族文化 海南省歌舞团 台湾屏风表演班 台湾保京庆打击乐团 Lorin Mazzel 大学学生合唱团 重庆川剧院 重庆交响乐团 重庆歌 Vladimir Ashkenazv Philihamonia Orchestra iff Bělohlávek BBC Symphony Orchestra Myung-whun Chung 国内院团数量 北市立交响乐团 台湾长荣交响乐团 台湾无垢舞蹈剧场 台北 Erich Kunzel 剧院 重庆市歌舞团 冯远征 重庆民乐团 河北交响 Filammonica della Scala Antonio Pappano Orchestra dell'Accademia Nazionale di Sapta Cecilia Kirov Ba Domestic organizations 台湾勞乐乐团 台北爱乐合唱团 台湾纸风车剧团 海峡和 Selli Ozawa 乐团 河北杂枝团 河北省话剧院 河北承德话剧团 Rallet de STPA Kirov Ballet Ballet de l'Opera National de Paris Royal Ballet 响乐团 黑龙江儿童艺术剧院 菏泽市戏剧院 济南儿童艺术剧



我们坚持以人民为中心的创作导向

隶承"为谁制作,给谁看"的创作理

3入生活、扎根人民

(扬中国精神,凝聚中国力量)

口关照社会、 关照付代、

的审美追求

PRODUCTIONS

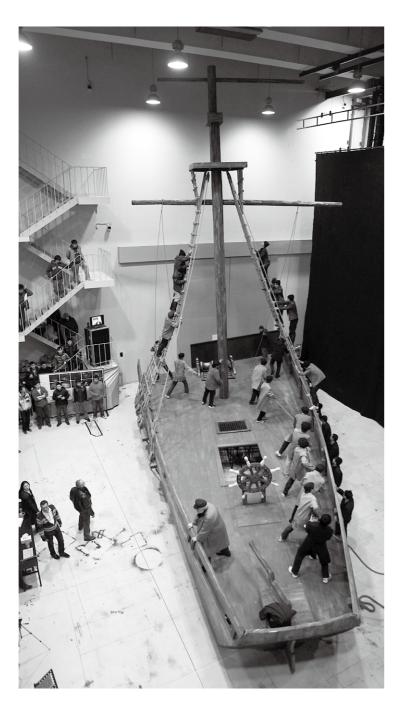
We adhere to a people-oriented creation guideline, and never forget who do we serve. Rooted in life and the people, we write and sing for the people. Quality is life. We strive to create more outstanding works that live up to the times, promote Chinese spirit, and converge Chinese strength. We keep an eye on the society, the times, and history. With an international vision and in the global context, we spread Chinese values and ideas that reveal the essence of Chinese culture, and reflect the aesthetic aspirations of the Chinese people.

剧目生产

REPERTOIRE PRODUCTION







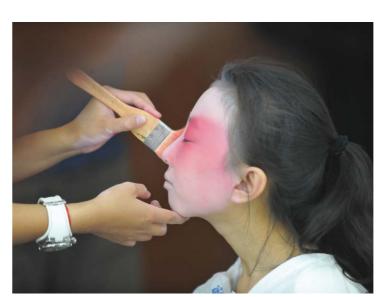


院内演出场次 Performances in NCPA

1,101

院外演出场次 Performances outside NCPA

153





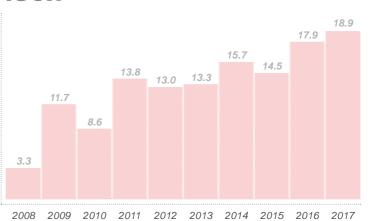
年平均销售率 Annual average sales rate

85.4 %

观众数量(万人次)

Audience (in 10,000)

130.7



剧目回顾

REVIEW

2008

歌剧

图兰朵

Opera Turandot

首演时间: 2008年3月

演出场次:38

Premiere Date: March, 2008

Performances: 38



原创京剧

赤壁

Peking Opera Red Cliff

首演时间: 2008年12月

演出场次:76

Premiere Date: December, 2008

Performances: 76



009



艺术家生涯

Opera

La Boheme

首演时间: 2009年5月

演出场次:7

Premiere Date: May, 2009 Performances: 7 歌剧

mananan 3 mananan mananan 4 mana

蝴蝶夫人

Opera

Madama Butterfly

首演时间: 2009年6月

演出场次:4

Premiere Date: June, 2009 Performances: 4





歌剧

弄臣

Opera **Rigoletto**

首演时间: 2009年6月

演出场次: 16

Premiere Date: June, 2009 Performances: 16



原创话剧

简・爱

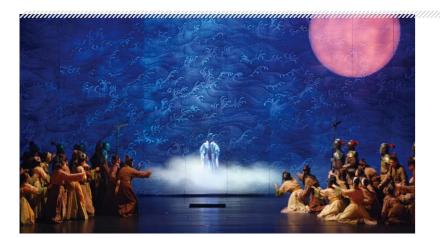
Drama
Jane Eyre

首演时间: 2009年6月

umamami 6 mmami

演出场次: 113

Premiere Date: June, 2009 Performances: 113



原创歌剧

西施

Opera Xishi

首演时间: 2009年10月

演出场次:25

Premiere Date: October, 2009 Performances: 25

uunun 7 muununun muununun 8 muununun

歌剧

魔笛

Opera

Die Zauberflöte

首演时间: 2009年11月

演出场次:4

Premiere Date: November, 2009

Performances: 4

......**9**

原创歌剧

山村女教师

Opera
A Village Teacher

首演时间: 2009年12月

演出场次: 15

Premiere Date: December, 2009

Performances: 15



010

歌剧

卡门

Opera Carmen

首演时间: 2010年5月

演出场次:33

Premiere Date: May, 2010

Performances: 33



歌剧

贾尼・斯基基

Opera Gianni Schicchi

首演时间: 2010年5月 演出场次: 12

Premiere Date: May, 2010 Performances: 12



歌剧

茶花女

Opera La Traviata

首演时间: 2010年6月

演出场次: 19

Premiere Date: June, 2010 Performances: 19

0



歌剧

爱之甘醇

Opera L'Elisir d'Amore

首演时间: 2010年6月

演出场次: 12

Premiere Date: June, 2010 Performances: 12

原创京剧

少儿版《赤壁》

Peking Opera Red Cliff (Children's Version)

首演时间: 2010年8月

演出场次:5

Premiere Date: August, 2010 Performances: 5



原创舞剧

马可·波罗

Dance Marco Polo

首演时间: 2010 年 12 月

演出场次:24

Premiere Date: December, 2010

Performances: 24

原创话剧

王府井 Drama

Wangfujing

首演时间: 2011年4月 演出场次: 112

Premiere Date: April. 2011 Performances: 112



歌剧 托斯卡

Opera Tosca

首演时间: 2011年5月

演出场次:12

Premiere Date: May, 2011 Performances: 12

蝙蝠

歌剧

Opera

Die Fledermaus

首演时间: 2011年6月

演出场次:8

Premiere Date: June, 2011

Performances: 8

原创歌剧

赵氏孤儿

Opera

The Chinese Orphan

首演时间: 2011年6月 演出场次:19

Premiere Date: June, 2011 Performances: 19



歌剧

灰姑娘

Opera La Cenerentola

首演时间: 2011年10月

演出场次:8

Premiere Date: October, 2011

Performances: 8



歌剧 塞维利亚理发师

Opera

Il Barbiere di Siviglia

首演时间: 2011年11月

演出场次:13

Premiere Date: November, 2011



歌剧

漂泊的荷兰人

Opera Der Fliegende Hollander

首演时间: 2012年4月

演出场次:9

Premiere Date: April, 2012 Performances: 9

歌剧

假面舞会

Opera Un Ballo in Maschera

首演时间: 2012年5月

演出场次:13

Premiere Date: May, 2012 Performances: 13

原创歌剧

The Ballad of Canal



原创音乐戏剧

美丽的蓝色多瑙河—— 1872年约翰·施特劳 斯访美的故事

Music Drama The Beautiful Blue Danube - The Story of Johann Strauss' 1872 US Tour



首演时间: 2012年9月

演出场次:8

Premiere Date: September, 2012

Performances: 8

运河谣

Opera

首演时间: 2012年6月

演出场次:23

Premiere Date: June. 2012 Performances: 23

歌剧

洪湖赤卫队

Opera The Red Guards on Honghu Lake

首演时间: 2012年10月 演出场次:26

Premiere Date: October, 2012 Performances: 26

歌剧 罗恩格林

Opera Lohengrin

首演时间: 2012年12月

演出场次:5

Premiere Date: December, 2012 Performances: 5

话剧 风雪夜归人

Drama Returning Home on a Snowy Night

首演时间: 2012年12月 演出场次:55

Premiere Date: December, 2012 Performances: 55



歌剧

霍夫曼的故事

Opera

Les Contes d'Hoffmann

首演时间: 2013年1月 演出场次:4

Premiere Date: January, 2013

Performances: 4



歌剧

奥赛罗

Opera Otello

首演时间: 2013年4月

演出场次:8

歌剧

Premiere Date: April, 2013

Performances: 8



纳布科

Opera Nabucco

首演时间: 2013年5月

演出场次:9

Premiere Date: May, 2013 Performances: 9

费加罗的婚礼

Opera Le Nozze di Figaro

首演时间: 2013年8月

演出场次: 16

Premiere Date: August, 2013

Performances: 16

原创话剧

推拿

Drama Massage

首演时间: 2013年9月

演出场次: 14

Premiere Date: September, 2013

Performances: 14





原创京剧

天下归心

Peking Opera You and Me

首演时间: 2013年9月

演出场次: 18

Premiere Date: September, 2013

Performances: 18

anna 34 annana - annana 35 annana

歌剧

意大利女郎在 阿尔及尔

Opera

L'Italiana in Algeri

首演时间: 2013年11月

演出场次:4

Premiere Date: November, 2013



mu 36 mamma - mamma 37 mamma

话剧

玩偶之家

Drama A Doll's House

首演时间: 2014年1月

演出场次:41

Premiere Date: January, 2014

Performances: 41

叶甫盖尼・奥涅金

Opera

Eugene Onegin

首演时间: 2014年3月

演出场次:4

Premiere Date: March, 2014

Performances: 4

歌剧

游吟诗人 **Opera**

Il Trovatore

首演时间: 2014年5月

演出场次:8

Premiere Date: May. 2014 Performances: 8



原创歌剧

骆驼祥子

Opera

Rickshaw Boy

首演时间: 2014年6月

演出场次:19

Premiere Date: June, 2014

Performances: 19



歌剧

乡村骑士

Opera

Cavalleria Rusticana

首演时间: 2014年8月

演出场次:5

Premiere Date: August, 2014

Performances: 5

歌剧

丑角

Opera I Pagliacci

首演时间: 2014年8月

演出场次:5

Premiere Date: August, 2014

Performances: 5

歌剧 诺尔玛

Opera Norma

首演时间: 2014年9月 演出场次:8

Premiere Date: September, 2014 Performances: 8

音乐会歌剧

威廉・退尔

Opera (Concert Version) William Tell

首演时间: 2014年9月 演出场次:2

Premiere Date: September, 2014 Performances: 2

唐·帕斯夸莱 **Opera**

歌剧

首演时间: 2014年10月

Don Pasquale

演出场次:8

Premiere Date: October, 2014

原创京剧

丝路长城

Peking Opera Bond of Silk

首演时间: 2014年12月

演出场次:5

Premiere Date: December, 2014

Performances: 5



原创歌剧

冰山上的来客

Opera

Visitors on the Snow Mountain

首演时间: 2014年12月

演出场次:31

Premiere Date: December, 2014

Performances: 31





歌剧 阿依达

Opera Aida

首演时间: 2015年1月

演出场次:6

Premiere Date: January, 2015 Performances: 6

歌剧

玫瑰骑士

Opera Der Rosenkavalier

首演时间: 2015年4月 演出场次:8

Premiere Date: April, 2015 Performances: 8



歌剧 安德烈・谢尼埃

Opera

Andrea Chénier

首演时间: 2015年5月

演出场次:4

Premiere Date: May, 2015

原创歌剧

日出

Opera Sunrise

首演时间: 2015年6月 演出场次:5

Premiere Date: June, 2015 Performances: 5



原创话剧 样式雷

Drama

The Lei Family, the Royal Architects

首演时间: 2015年7月 演出场次:54

Premiere Date: July, 2015 Performances: 54





歌剧

西蒙・波卡涅拉

Opera Simon Boccanegra

首演时间: 2015年8月 演出场次:3

Premiere Date: August, 2015 Performances: 3

anna 52 manana - manana 53 manana

参孙与达丽拉

Opera Samson et Dalila

Premiere Date: September, 2015

原创儿童歌剧

渔公与金鱼

Children's Opera The Fisherman and the Goldfish

首演时间: 2015年11月

演出场次:10

Premiere Date: November, 2015

Performances: 10

原创歌剧

这里的黎明静悄悄

Opera

The Dawns Here are Oujet

首演时间: 2015年11月

演出场次:13

Premiere Date: November, 2015

Performances: 13



原创京剧

正考父

Peking Opera Zheng Kaofu

首演时间: 2015年12月

演出场次:7

Premiere Date: December, 2015

Performances: 7

原创歌剧 方志敏

Opera FANG Zhimin

首演时间: 2015年12月

演出场次: 18

Premiere Date: December, 2015

Performances: 18



首演时间: 2015年9月 演出场次:5 Performances: 5

歌剧

- managan 56 managan - managan 57 managangan



mar 58 manana - manana 59 manana

歌剧

唐豪瑟

Opera Tannhäuser

首演时间: 2016年4月 演出场次:5

Premiere Date: April, 2016 Performances: 5

歌剧

水仙女

Opera Rusalka

首演时间: 2016年5月

演出场次:6

Premiere Date: May, 2016 Performances: 6

manana 60 manana manana 61 mana

音乐会歌剧 寻找最美的歌声

Opera (Concent Version) Looking for the Most Beautiful Arias

首演时间: 2016年5月

演出场次:2

Premiere Date: May, 2016 Performances: 2



音乐会歌剧

世界轻歌剧经典

Opera (Concent Version) Classic Operetta Gala

首演时间: 2016年6月 演出场次:4

Premiere Date: June, 2016 Performances: 4

原创中国史诗歌剧

长征

Opera The Long March

首演时间: 2016年7月 演出场次:20

Premiere Date: July, 2016 Performances: 20



话剧

仲夏夜之梦

Drama

A Midsummer Night's Dream

首演时间: 2016年7月

演出场次:30

Premiere Date: July, 2016 Performances: 30

歌剧 麦克白

Opera Macbeth

首演时间: 2016年9月 演出场次:5

Premiere Date: September, 2016 Performances: 5



话剧

哈姆雷特

Drama Hamlet

首演时间: 2016年12月

演出场次: 22

Premiere Date: December, 2016

Performances: 22



原创儿童歌剧

阿凡提

Children's Opera Effendi

首演时间: 2016年12月

演出场次:23

Premiere Date: December, 2016

Performances: 23



68. 歌剧

风流寡妇

Opera Die Lustige Witwe

首演时间: 2017年1月 演出场次:5

Premiere Date: January, 2017

Performances: 5

69. 话剧

李尔王

Drama King Lear

首演时间: 2017年1月

演出场次: 12

Premiere Date: January, 2017 Performances: 12





aaaaaaaa 70 aaaaaaa - aaaaaaa 71 aaaaaaa

拉美莫尔的露琪亚

Opera

Lucia di Lammermoor

首演时间: 2017年4月 演出场次:4

Premiere Date: April, 2017 Performances: 4

话剧 威尼斯商人

Venice

Drama The Merchant of

首演时间: 2017年7月

演出场次:23

Premiere Date: July, 2017 Performances: 23

原创歌剧

金沙江畔

Opera Jinsha River

首演时间: 2017年7月

演出场次:6

Premiere Date: July, 2017 Performances: 6



歌剧

特里斯坦与伊索尔德

Opera

Tristan und Isolde

首演时间: 2017年8月

演出场次: 4

Premiere Date: August, 2017

Performances: 4



话剧

西望长安

Drama Look West to Chang'an

首演时间: 2017年9月

演出场次: 12

Premiere Date: September, 2017

Performances: 12



原创歌剧 兰花花

Opera LAN Huahua

首演时间: 2017年10月

演出场次:6

Premiere Date: October, 2017 Performances: 6

歌剧

法斯塔夫

Opera Falstaff

首演时间: 2017年12月

演出场次:4

Premiere Date: December, 2017

Performances: 4



特别策划

SPECIAL PLANNING

"乐咏中国"音乐会 2013年3月17日

指挥:张艺、克里斯蒂安·雅尔维

演出:国家大剧院管弦乐团

洛林·马泽尔与国家大剧院管弦乐团 无词版《尼布龙根的指环》音乐会

2013年5月4日-5日 指挥: 洛林 · 马泽尔

柏林爱乐乐团演奏家

演出:国家大剧院管弦乐团及12名

"2013世界环境日"主题音乐会

2013年6月5日 指挥:吕嘉

演出:国家大剧院管弦乐团

"VIVA 威尔第"纪念威尔第诞辰 200 周年折子戏音乐会

2013年8月22日-23日 指挥:吕嘉

演出:国家大剧院管弦乐团、国家大

剧院合唱团

国家大剧院新作品音乐会

2015年10月13日

指挥:吕嘉

演出:国家大剧院管弦乐团、国家大 剧院合唱团

交响中国风:中国作品主题音乐会

2016年10月15日

指挥:张艺

演出:国家大剧院管弦乐团、国家大

剧院合唱团

交响中国风: 国家大剧院新作品音

2017年10月10日

指挥:张艺

乐会

演出:国家大剧院管弦乐团、国家大

剧院合唱团

Composing China: NCPA Orchestra Concert

March 17, 2013

Conductors: ZHANG Yi, Kristjan Järvi Presented by NCPA Orchestra

NCPA New Works Concert

October 13, 2015 Conductor: LÜ Jia

Presented by NCPA Orchestra, NCPA

Chorus

The Ring Without Words Concert

May 4-5, 2013

Conductor: Lorin Maazel

Presented by NCPA Orchestra and 12 musicians of Berlin Philharmonic

"World Environment Day 2013"

Chinese-style Symphony: Chinese **Works Theme Concert**

> October 15, 2016 Conductor: ZHANG Yi

Presented by NCPA Orchestra, NCPA

Chorus

Chinese-style Symphony: NCPA

October 10, 2017 Conductor: ZHANG Yi

Presented by NCPA Orchestra, NCPA

Chorus

Commissioned Works Concert

VIVA VERDI: Giuseppe Verdi **Bicentennial Celebration Gala**

Presented by NCPA Orchestra

August 22-23, 2013 Conductor: LÜ Jia

Theme Concert

Conductor: LÜ Jia

June 5, 2013

Presented by NCPA Orchestra, NCPA

Chorus



NCPA YOUNG COMPOSER PROGRAMME

国家大剧院青年作曲家计划系由 国家大剧院发起并主办,面向国内外 中国青年作曲家征集和遴选管弦乐 作品,由专业乐团展演部分优秀作 品,并向优胜者进行作品委托创作。 国家大剧院青年作曲家计划的宗旨 有三。首先,繁荣与推动当代中国的 音乐创作事业,支持和鼓励中国青年 作曲家以脚踏实地的风气投身创作, 展示音乐才华,实现艺术理想,并逐 步推出一批优秀青年作曲家;第二, 提升中国新创作品的影响力与美誉 度,推动中国新创作品常态化的演奏 和推广,逐步推出一批优秀的新创音 乐作品。第三,探索和推动中国音乐 创作美学的发展,鼓励青年作曲家大 胆尝试,积极创新,共同探索中国音 乐创作的美学之路。

七年来,本计划还获得了国际 专业音乐机构的关注,包括英国伦敦 BBC 交响乐团、加拿大国家艺术中 心、澳大利亚悉尼交响乐团、法国国 家广播电台、英国格拉摩根峡谷现代 音乐节、德国莱比锡广播交响乐团、 美国费城交响乐团等。 is initiated and organized by NCPA. The programme seeks and screens orchestral works from young Chinese composers home and abroad. Outstanding works will be performed by professional orchestras, and winners will receive commission contracts from NCPA. The NCPA Young Composer Programme has three missions. First, to prosper and promote music creation in contemporary China, to support and encourage Chinese young composers to engage themselves in composing in a down-to-earth manner, showcase their musical talent, and realize their artistic ideals, and to gradually make well-known a group of outstanding young composers. Second, to increase the influence and reputation of China's new compositions, give impetus to the normalized performance and promotion of China's new works, and gradually make well-known a series of outstanding new musical compositions. Third, to

NCPA Young Composer Programme

explore and promote the development of music composition aesthetics in China, and to encourage young composers to make bold attempts and innovations, and make joint efforts to explore the aesthetics of China's musical creation. Over the past 7 years, the programme has attracted

the attention of numerous professional music organizations worldwide, including BBC Symphony Orchestra, Canada's National Arts Centre, Sydney Symphony Orchestra, Radio France, Vale of Glamorgan Festival, MDR Sinfonieorchester Leipzig, and Philadelphia Orchestra, among others.



获奖曲目及作者

Prize-winning works and Cwomposers

2011	
Niao Qing Si•The Interruption Of a Dream	DU Wei
Question of a Flower	LIU Chang
The Created Universe	JIN Qiuyue
0040	
2013	
The Cloud on the Wishful Side	XIAO Ying
Morning of Bita Lake	YE Yanchen
Second Language	ZHOU Juan
2015	
Eight Immortals	SHANG Peilei
Cloud	ZHANG Zhiliang
Between the Endless Mountains	YANG Xiaolin
2017	
The Bronze Mask with Protruding Pupils	ZHANG Zhiliang
Winter Brings	LI Bo
Three Poems	MIAO Weiwei
	Niao Qing Si•The Interruption Of a Dream Question of a Flower The Created Universe 2013 The Cloud on the Wishful Side Morning of Bita Lake Second Language 2015 Eight Immortals Cloud Between the Endless Mountains 2017 The Bronze Mask with Protruding Pupils Winter Brings



剧目巡演

TOURS

演出场次 Performances

153

歌剧《图兰朵》

2008年4月,赴上海演出2场。 2011年1月,赴韩国演出4场。

原创歌剧《西施》

2010年5月,赴上海演出2场。

原创话剧《简·爱》

2011年3月、9月、10月、12月, 赴首都剧场、国家话剧院剧场、重庆、 上海演出19场。 2013年4月、7月,赴杭州、苏州、 福州、上海、宁波演出10场。 2014年12月,赴上海演出4场。

原创歌剧《赵氏孤儿》

2012年3月,赴香港文化中心演出2场。

原创京剧《赤壁》

2012年6月—7月,赴奥地利、匈牙利、捷克演出7场。

2012年11月,赴上海大剧院演出2场。

2013年1月、10月,赴广州、深圳、宁波、南京、杭州演出7场。

兰朵》 原创话剧《王府井》

场。 2013年9月,赴台北、高雄演出7场。

原创京剧《天下归心》

2013 年 11 月,赴上海演出 3 场。

话剧《风雪夜归人》

2014年5月、10月,赴厦门、台北演出6场。

原创话剧《推拿》

2014年5月,赴南京演出4场。

话剧《 玩偶之家 》

2014年9月—10月,赴西安、重庆、花莲演出7场。

原创歌剧《骆驼祥子》

2015 年 9 月—10 月,赴都灵、米兰、帕尔马、热那亚、佛罗伦萨演出 7 场。

原创歌剧《冰山上的来客》

2 场。

2015年2月、3月、10月,赴上海、 广州、乌鲁木齐、和田、福州、南昌、 武汉演出15场。 2016年8月,赴北京保利剧院演出

原创舞剧《马可・波罗》

2015年5月—6月,赴意大利演出6场。

2015年9月,赴西安演出1场。

原创歌剧《方志敏》

2016年11月,赴南昌演出3场。

原创话剧《样式雷》

2016年4月—6月,赴北京亦庄经济开发区、北京邮电大学、北京大学、北京工业大学、清华大学演出17场。

话剧《仲夏夜之梦》

2016年11月,赴北京喜剧院演出4场。

2017年12月赴深圳、河源演出3场。

话剧《哈姆雷特》

2017年11月—12月,赴福州、杭州、 苏州、南京、上海演出9场。

NCPA Opera Turandot

2 performances in Shanghai in April, 2008

4 performances in South Korea in January, 2011

NCPA Opera Xishi

2 performances in Shanghai in May, 2010

NCPA Drama Jane Eyre

A total of 19 performances in the Capital Theatre and National Theatre of China and in Chongqing and Shanghai in March, September, October, and December, 2011

A total of 10 performances in Hangzhou, Suzhou, Fuzhou, Shanghai, and Ningbo in April and July, 2013

4 performances in Shanghai in December, 2014

NCPA Opera The Chinese Orphan

2 performances in Hong Kong Cultural Centre in March, 2012

NCPA Peking Opera Red Cliff

7 performances in Austria, Hungary, and Czech in June to July, 2012
2 performances in Shanghai Grand Theatre in November, 2012
7 performances in Guangzhou, Shenzhen, Ningbo, Nanjing, and Hangzhou in January and October, 2013

NCPA Drama Wangfujing

7 performances in Taipei and Kaohsiung in September, 2013

NCPA Peking Opera You and Me

3 performances in Shanghai in November, 2013

NCPA Drama Returning Home on a Snowy Night

6 performances in Xiamen and Taipei in May and October, 2014

NCPA Drama Massage

4 performances in Nanjing in May, 2014

NCPA Drama A Doll's House

7 performances in Xi'an, Chongqing, and Hualien in September to October, 2014

NCPA Opera Rickshaw Boy

7 performances in Turin, Milan, Parma, Genoa, and Florence in September to October, 2015

NCPA Opera Visitors on the Snow Mountain

15 performances in Shanghai, Guangzhou, Urumqi, Hotan, Fuzhou, Nanchang, and Wuhan in February, March, and October, 2015 2 performances in Beijing Poly Theatre in August, 2016

NCPA Dance Drama Marco Polo

6 performances in Italy in May and June, 2015

1 performance in Xi'an in September, 2015

NCPA Opera FANG Zhimin

3 performances in Nanchang in November, 2016

NCPA Drama The Lei Family, the Royal Architects

17 performances in Beijing Economic-Technological Development Area, Beijing University of Posts and Telecommunications, Peking University, Beijing University of Technology, and Tsinghua University in April to June, 2016

NCPA Drama A Midsummer Night's

4 performances in Beijing Comedy Theatre in November, 2016 3 performances in Shenzhen and Heyuan in December, 2017

NCPA Drama Hamlet

9 performances in Fuzhou, Hangzhou, Suzhou, Nanjing, and Shanghai in November and December, 2017



国家大剧院管弦乐团是中国国 家级表演艺术中心的常驻乐团。由吕 嘉担任音乐总监,陈佐湟任桂冠指 挥,袁丁任助理指挥。

乐团自2010年创建以来,以其 熠熠生辉的表演历程,稳居当代中 国顶尖乐团之列。多年来,乐团合 作的世界级艺术家包括:指挥家洛 林 · 马泽尔、祖宾 · 梅塔、克里斯托 弗·艾森巴赫、瓦莱里·捷杰耶夫、 法比奥·路易斯、郑明勋、吕绍嘉、 张弦等,钢琴家鲁道夫.布赫宾德、 郎朗、史蒂芬·科瓦塞奇、王羽佳等 大提琴家王健、戈蒂耶·卡普松等, 小提琴家瓦汀·列宾、吕思清等, 歌唱家普拉西多·多明戈、芮妮·弗 莱明、里奥·努奇等。

作为国家大剧院歌剧创作的坚 实班底,乐团代表了中国歌剧演奏的 最高水准。参演剧目包括歌剧经典 《特里斯坦与伊索尔德》、《漂泊的 荷兰人》、《阿依达》、《托斯卡》 等,及原创剧目《长征》、《金沙江 畔》等三十余部。在交响乐舞台上, 他们以跨越整年的乐季策划呈现精 彩的节目编排,并以特有的活力为观 众留下深刻的印象。在吕嘉带领下 干 2013 年开启的全套贝多芬之旅展 示了他们对德奥古典作品的偏爱和 素养。马泽尔指挥下演绎的瓦格纳 名作《无词指环》被马泽尔认作"作 品诞生以来最完美的演绎",音乐会 的现场录音由索尼古典全球发行。他 们委约并全球首演了迈克尔, 戈登、 卡列维·阿霍、陈其钢、赵季平等十

余位顶尖作曲家的新作,并通过国家 大剧院"青年作曲家计划"积极推动 中国新一代作曲家的成长。

通过高质量的海外巡演,乐团的 国际声望不断提高。2012至2016年 他们与艾森巴赫先后参加了德国石 荷州、基辛根等音乐节,与陈佐湟在 柏林、纽伦堡和悉尼上演音乐会,与 张艺赴阿布扎比艺术节,与吕嘉赴新 加坡、首尔、大邱、台北和澳门举行 亚洲巡演。2014 及 2017 年在吕嘉率 领下两度赴芝加哥、纽约、华盛顿、 费城、蒙特利尔等城市巡演,被评论 家们誉为"一支光彩四射和一流水准 的乐团"。

除了繁忙的演出任务外,国家 大剧院管弦乐团同时以艺术教育普 及为己任,每年都在大剧院献演艺术 教育周末音乐会,并积极组织音乐普 及活动,为中国下一代的艺术普及教 育写下重要一笔。

China NCPA Orchestra is the resident orchestra of the National Centre for the Performing Arts (NCPA), Beijing. LÜ Jia is the current Music Director, with CHEN Zuohuang the Conductor Laureate and YUAN Ding the Assistant Conductor.

Established in March 2010, with a splendid performance calendar each year, the orchestra has gradually established itself as one of the top orchestras in China. World famous artists associated with the orchestra in the past few years have included conductors Lorin Maazel, Zubin Mehta, Christoph Eschenbach, Valery Gergiev, Fabio Luisi, Myung-whun Chung, Lü Shao-chia, ZHANG Xian, pianists Rudolf Buchbinder, LANG Lang, Stephen Kovacevich, Yuja Wang, cellists WANG Jian. Gautier Capucon. violinists Vadim Repin, LU Siging, singers Placido Domingo, Renée Fleming, Leo Nucci, among others.

As a solid part of the opera production of NCPA, the orchestra boasts the highest level of opera performing in China. To date they have played for over 30 new productions, including not only classical repertoire works such as Tristan und Isolde, Der Fliegende Holländer, Aida, Tosca, but also newly commissioned works The Long March, Jinsha River. In its own orchestral concert season, the orchestra has left a deep impression on the audience with its unique dynamic power. A remarkable Beethoven Project under the baton of LÜ Jia, in 2013 showed its preference and attainment of the classic works of German and Austria. Their performance of the mammoth Ring Without Words with its creator, Lorin Maazel, was acclaimed as "the best ever since its birth" by the maestro and was released on SONY Classics worldwide. The orchestra has given the world premieres of more than ten substantial new orchestral works commissioned by NCPA, written by composers from across the globe including Michael Gordon, Kalevi Aho, CHEN Qigang, ZHAO Jiping, et al. What's more, it has been actively promoting the development of Chinese composers of the new generation through the project of "NCPA Young Composer Programme".

The NCPA Orchestra has flexed its

wings on the international stage with high-profile touring work, receiving widespread international praise for its performances. From 2012 to 2016, the orchestra was invited by Kissingen Summer Music Festival and Schleswig-Holstein Musik Festival, and made its German tour with concerts in Nürnberg, Hamburg and Berlin. It also gave performances in Sydney, Singapore, Seoul, Daegu, Taipei and Macau. In 2014 and 2017, led by LÜ Jia, the orchestra toured twice Chicago, New York, Washington, Philadelphia and Montreal, and was highly praised as "a polished, first rate ensemble" by the critics.

In addition to its notably busy schedule, NCPA Orchestra has taken art outreach and education as its responsibility, and presented a series of Weekend Matinee Concerts at its home venue since its establishment as well as actively organizing music outreach activities to pave the way for the art outreach and education of the next generation.

国家大剧院合唱团 **NCPA CHORUS**

国家大剧院合唱团是中国国家 表演艺术中心的驻院合唱团,成立于 2009年12月8日,由著名指挥家吴 灵芬担任指挥。合唱团秉承大剧院人 民性、艺术性、国际性的宗旨,被公 认为是一支充满朝气、无限潜能的专 业合唱团。

国家大剧院合唱团与诸多导演、 指挥家、歌唱家等全世界最优秀的艺 术大师合作,他们对合唱团有着很高 的赞誉,男高音歌唱家多明戈曾说 "能和这些才华横溢的青年艺术家们 合作,是我的荣幸";指挥家洛林·马 泽尔表示"这是一个充满激情的合 唱团";指挥家安东尼奥·帕帕诺认

为"这个合唱团是一个朝气蓬勃,充 满热情的合唱团,他们有着美妙的, 和谐的声音,而且训练有素"。

作为中国最优秀的合唱团,他 们用丰富的声乐表现力和饱满的热 情塑造了一个又一个鲜活、生动的歌 剧人物形象,为推动国家大剧院艺术 生产的进一步发展发挥了积极的作 用。自成立以来,积极参与国家大剧 院制作的中国原创歌剧《西施》《长 征》《金沙江畔》等及西洋经典歌剧 《卡门》《茶花女》《漂泊的荷兰人》 《阿依达》《唐豪瑟》等多部作品的 演出。其展现的艺术水准获得了业内 人士及观众的一致好评。同时他们还 策划参演了许多大型声乐作品及主 题音乐会:包括《贝多芬第九交响曲》 《马勒第八交响曲》《纪念黄自诞辰 110 周年音乐会》等,大型音乐舞蹈 史诗《复兴之路》《胜利与和平—纪 念中国人民抗日战争暨反法西斯战 争胜利70周年文艺晚会》和《杭州 G20 国际峰会文艺演出》《"一带一 路"高峰论坛专场文艺演出》等多场 国家级重大政治性演出。通过音乐会 这一艺术形式,让广大观众更加了解 合唱的魅力和国家大剧院合唱团不

作为极具时代精神的歌唱使者。 国家大剧院合唱团始终重视观众培

懈追求的艺术精神。

养,通过每年40余场的国家大剧院 公益演出、周末音乐会、经典艺术讲 堂等演出活动进学校、走社区,为高 雅艺术的普及与传播,提高人们的审 美情趣贡献自己的力量。同时,除了 为广大大陆听众奉献精彩演出,国家 大剧院合唱团还成功出访了欧洲、亚 洲等多个国家及香港、澳门地区,深 受中外观众的喜爱与欢迎。

演出场次 Performances

857

on December 8, 2009. WU Lingfen, the famous conductor, serves as its chorus master. As the professional artistic performing group that belongs to the highest palace of performing arts, the chorus adheres to NCPA's guiding principle of "for the people, for art, for the world" and is recognized as a vigorous professional chorus with infinite potential.

China NCPA Chorus was established

The NCPA Chorus has collaborated with the world's best directors, conductors and singers. Those masters have given high appraisals to the chorus. The world famous tenor Domingo once said. "I am honoured to cooperate with these gifted young artists"; conductor Lorin Maazel once said, "It is a chorus of passion": conductor Antonio Pappano said, "This is a youthful and passionate chorus that has been well trained to sound wonderful and harmonious".

As one of China's leading choruses, the NCPA Chorus brings to life fresh and vivid operatic characters one after performance, playing an active role in pushing forward the artistic production of National Centre for the Performing Arts. Since its establishment, it has participated in NCPA's Chinese opera commissions like Xishi, The Long March and Jinsha River, and foreign classic operas such as Carmen, La Traviata, Der Fliegende Holländer, Aida, Tannhäuser, etc. Its artistic attainments have won favorable comments from the insiders and audiences. Apart from operas. the Chorus has also planned and performed in many large-scale vocal works and theme concerts including Beethoven's Ninth Symphony, Mahler's Eighth, and Concert to Commemorate the 110th Anniversary of HUANG Zi's Birth, and many politically significant state level shows including largescale music and dance epic Road of Rejuvenation, Victory and Peace - Evening Gala to Commemorate the 70th Anniversary of the Victory of the World Anti-fascist War and the

another with their lavishly expressive

singing and passionate theatrical

Counter-Japanese War of the Chinese People, Evening Gala for the G20 2016 Hangzhou Summit, and the gala "Millennial Road" for the Belt and Road Forum for International Cooperation By means of the concerts, the chorus makes more audiences to understand more of its charm and the artistic spirit of its unremitting efforts.

As the singing envoy of zeitgeist, the Chorus has always been paying attention to fostering audience, supporting and participating in the artistic education and popularization activities of NCPA. Every year, it actively plans and participates in more than 40 events of NCPA's Weekend Concert series, Classic Art Lecture series, and appears in public benefit performances in schools and communities to help popularize elegant arts, so as to improve people's aesthetic taste. Meanwhile, the Chorus commits itself to introducing NCPA's artistic productions and outstanding classic works to wider audiences at home and abroad. It has

visited numerous countries in Europe and Asia, and China's Hong Kong and Macao for exchanges. The Chorus's performances have been critically acclaimed by the audiences and local counterparts





国家大剧院歌剧演员队 NCPA OPERA ARTISTS IN RESIDENCE

根据歌剧制作的发展要求, 2011年国家大剧院建立了歌剧演员 队。演员们始终秉承国家大剧院人民 性、艺术性、国际性的宗旨,以歌剧 发展为己任,出色演绎了众多歌剧中 的主要角色,表现出高度的职业精神 和素养,得到了国内外知名指挥及 导演的高度认可。到目前为止,国 家大剧院驻院歌剧演员与众多的国 内外著名艺术家合作了近 40 余部剧 目,合作艺术家包括:著名指挥家祖 宾·梅塔、洛林·马泽尔、瓦列里·捷 杰耶夫、郑明勋、张国勇、吕嘉、余 隆、李心草、张艺,著名导演弗朗切 斯卡·赞贝罗、强卡洛·德·莫纳科、 伊利亚·莫申斯基、乌戈·德·安纳、 吉尔伯特·德弗罗、陈薪伊、曹其敬、 张继钢、廖向红、王晓鹰、李六乙、 田沁鑫、易立明等:演出歌剧包括: 《长征》《方志敏》《冰山上的来客》 《骆驼祥子》《运河谣》《兰花花》《金 沙江畔》《阿依达》《费加罗的婚礼》 《西蒙·波卡涅格拉》《茶花女》《卡 门》《拉美莫尔的露琪亚》等。

在繁忙的歌剧演出之外,驻院歌 剧演员还积极参与剧院音乐会、艺术 教育等活动,为中国歌剧观众的培 养及高雅艺术的普及贡献着自己的 力量。

To meet the demand for opera production, NCPA officially formed a team of resident opera artists in 2011. Adhering to the principles of "for the people, for art, for the world", these artists have stayed true to the mission of developing opera, outstandingly portrayed main characters in a multitude of operas, and won high acclaim from renowned Chinese and foreign conductors and directors for their extraordinary professionalism and artistic quality. To date, NCPA's resident opera singers have worked in

nearly 40 productions with numerous renowned artists including conductors Zubin Mehta, Lorin Maazel, Valery Gergiev, Myung-whun Chung, ZHANG Guoyong, LÜ Jia, YU Long, LI Xincao, ZHANG Yi, and directors Francesca Zambello, Giancarlo del Monaco, Elijah Moshinsky, Hugo de Ana, Gilberto Deflo, CHEN Xinyi, CAO Qijing, ZHANG Jigang, LIAO Xianghong, WANG Xiaoying, LI Liuyi, TIAN Qinxin, and YI Liming. The operas they have sung in include The Long March, FANG Zhimin, Visitors on the Snow Mountain, Rickshaw Boy, The Ballad of Canal, LAN Huahua, Jinsha River, Aida, Le Nozze di Figaro, Simon Boccanegra, La Traviata, Carmen, and Lucia di Lammermoor, among others.

Besides their busy schedule of opera performances, these resident artists have also actively participated in concerts and art education activities organized by NCPA, making their contributions to cultivating opera audience in China and popularizing elegant arts.





国家大剧院戏剧演员队 NCPA DRAMA ENSEMBLE

国家大剧院戏剧演员队成立于 2016年7月28日,邀请中国戏剧家 协会主席、著名演员濮存昕担任艺术 指导。戏剧演员队共有演员 22 名, 经过专业的台词、表演、声乐、形体 训练,活跃在国家大剧院戏剧舞台 上。作为国家大剧院除合唱团,管弦 乐团、歌剧演员队后成立的又一专业 团体,戏剧演员队将秉承国家大剧院 人民性、艺术性、国际性的宗旨,以 话剧为主,同时参演大剧院制作的其 他剧目,并积极参与下基层与进校园 等各类文化交流活动。国家大剧院戏 剧演员队已经参加大剧院制作的《样 式雷》《风雪夜归人》《仲夏夜之梦》 《简·爱》《哈姆雷特》《李尔王》 《威尼斯商人》等多部剧目,未来也 将会呈现更多精彩作品。

The NCPA Drama Ensemble was established on July 28, 2016. PU Cunxin, Chairman of China Theatre Association and a famous actor, serves as the ensemble's artistic director. There are currently 22 members in the ensemble, all of whom have completed professional training in lines, acting, singing, and body form and movement. The ensemble has been active in NCPA's drama performances. As another professional group besides the NCPA Orchestra, the NCPA Chorus, and the NCPA Opera Artists in Residence, the NCPA Drama Ensemble keeps faith with NCPA's principles of "for the people, for art, for the world". The ensemble engages mainly in drama, but also takes part in other programmes produced by NCPA, and is very active in participating in cultural communication activities for grassroots unit and on campus. So far, the ensemble has taken part in a number of NCPA's drama productions including The LEI Family, the Royal Architects, Returning Home on A Snowy Night, A Midsummer Night's Dream, Jane Eyre, Hamlet, King Lear, and Merchant of Venice, and will perform in more productions in the future.







国家大剧院八重奏 **CHINA NCPA OCTET**

作为国家大剧院的驻院室内乐 重奏组,国家大剧院八重奏是中国音 乐家炽热的爱乐之心与国家大剧院 宽阔艺术平台的结晶。八位优秀的音 乐家,既有国家大剧院管弦乐团的优 秀演奏家,更有中国音乐家领军人 物。他们在国家大剧院的舞台上强强 联合,以其精湛技艺和默契友情,锻 造出中国首个常设性的八重奏乐团。

自 2015 年成立以来,我们积累 和演奏了百余首精彩的室内乐作品。 其中既有来自维也纳酣畅甜美的不 朽旋律,也有中国音乐史册上荣光闪 耀的经典篇章,更有委托当代作曲家 改编或新创的作品。无论是勋伯格和 约翰·施特劳斯,还是马思聪和吴祖 强,无论是欧洲歌剧经典,还是中国 民间旋律,都会在我们的音乐中获得 新的诠释。

在未来,八位音乐家将继续以海 纳百川的开放精神,带您遨游浩瀚广 阔的古典海洋,探索数个时代以来流 传不止的优雅情怀。带您在脍炙人口 的中国旋律里体味隽永的东方韵律, 在穿越时空的跨界新篇中感受无穷 的时代创意。他们将以丰富多彩的曲 目编排,为您展现无穷无尽的音乐创 意和精妙和谐的重奏之美,也为广大 中国乐迷创造全新的古典音乐生活 体验。

As NCPA's resident chamber music ensemble, China NCPA Octet is the fruit of the union of the passionate philharmonic spirit of Chinese musicians and the great artistic platform NCPA offers. These eight outstanding musicians include talented performers from the NCPA Orchestra as well as leading figures in China's music community. Joining their musical excellence on NCPA's stage, these musicians forge the first permanent octet in China with their virtuosity and affinity.

Since its establishment in 2015, the ensemble has performed and

cultivated a repertoire of over 100 pieces of extraordinary chamber music, some of them sweet and timeless melodies from Vienna, some of them glorious classics in China's music history, and some of them created or rearranged by contemporary composers by means of commissioning. The musicians of the ensemble give new interpretation to the music they play, which ranges from Schoenberg to Johann Strauss, from MA Sicong to WU Zuqiang, and from classic European operas to traditional Chinese folksongs.

With a broad and open mind, the octet will lead you to explore the vast ocean of classical music and the lingering elegant sentiments that span generations. They will lead you to appreciate the timelessness of popular Chinese melodies as well as the novelty and creativity of new pieces that transcend time and space. With rich and colourful programmes, they will present you with boundless musical creativities and the exquisite harmony and beauty of ensemble music and offer fresh classical music experience to music lovers in China.



歌剧电影制作

OPERA FILM PRODUCTION

歌剧电影伴随现代数字技术应运 而生,代表了当今国际歌剧界艺术推 广与传播的新方向。为突破剧场空间 和时间的局限,让更多观众领略到 "国家大剧院制作"的魅力,我们于 2013年启动了"国家大剧院歌剧电 影"制作计划。五年来,我们拍摄了 《长征》《骆驼祥子》《天下归心》 《图兰朵》《阿依达》《卡门》等近 30 部中国原创、西洋经典歌(京) 剧,其中已有15部获得公映许可。 在逐步建立舞台艺术影片(现场类) 标准化制作流程及规范的同时,我们 始终引领经典艺术嫁接数字电影技 术的风向标,不仅成为亚洲首家引 入 4K 超高清技术拍摄歌剧舞台演出 的艺术机构,更录制发行了全球第一 部使用 4K/50 帧格式拍摄、制作和 放映的舞台纪录片——歌剧电影《长 征》,斩获影视行业声音领域最高奖 项"声音制作优秀作品奖"一等奖和 索尼 "4K 杯"影视技术专业大奖。

作为国家表演艺术的最高殿堂, 国家大剧院以国际化视野放眼艺术 发展,以歌剧电影为媒介推动歌剧艺 术的普及。2014年《纳布科》等三 部影片受邀参加北京、上海两大国际 电影节展映,《图兰朵》在全国十余

个城市试水发行,标志着"国家大 剧院歌剧电影"开始走入观众视野; 2015年"百场歌剧电影进校园"活 动在清华大学、北京大学等 31 所首 都高校举办,我们第一次把歌剧电影 送到校园,为青年学子搭建起联结 歌剧艺术的桥梁;2016年我们联合 文化部艺术司、美国大都会歌剧院、 英国皇家歌剧院、俄罗斯马林斯基剧 院、法国巴黎国家歌剧院、中国歌剧 舞剧院及百老汇影城,共同举办首届 "国家大剧院国际歌剧电影展"。在 短短20多天里,以3D舞台艺术片《白 毛女》为代表的 13 部中外歌剧电影 佳作先后亮相北京、济南、大连、杭 州、武汉、成都、上海、深圳八大城市, 展映 204 场,惠及万余人,为广大 观众奉上一场场歌剧艺术的视听盛 宴;2017年我们与教育部全国学生 资助管理中心、中国银行联合举办 "资助育人,文化艺术进校园"活动。 为全国 13 个城市、40 多所高校的 5 万余名在校大学生放映优秀剧目《长 征》《冰山上的来客》等影片 52 场 以歌剧电影为载体,培育广大学生文 化艺术修养。

在大力推进校园公益展映的同 时,我们积极开拓歌剧电影商业发行

市场。今年,第二届国际歌剧电影展 覆盖全国 10 大城市、两条商业院线, 展映 288 场,观影人数翻番,总票 房首次超过100万元;我们与西安 音乐厅、福建大剧院、杭州大剧院建 立歌剧电影、芭蕾电影常态放映合 作,定期展映中外歌剧电影佳片,接 受观众和市场的双重考验。2016年 《骆驼祥子》《天下归心》两部影片 亮相美国电影交易市场,今年 4K 歌 剧电影《长征》《阿依达》首次参加 中美电影节,即成功入围"金天使"奖。 五年来,国家大剧院歌剧电影的 探索之路充分展现了"全球化"战略 的丰硕成果和中国歌剧融入国际文 化交流的文化自信,彰显了国家大剧 院"艺术反哺人民"的文化使命和社 会担当。"国家大剧院歌剧电影"正 逐渐成为歌剧艺术传播的新品牌和 中国文化"走出去"的新名片。

answer to the call of the times made possible by modern digital technology. It represents a new direction of the promotion and communication of art in today's international opera community. In order to break the limits of time and space on stage and present the charm of "NCPA Productions" to a wider audience, NCPA initiated the "NCPA Opera Films" production project in 2013. Over the past five years, we have shot nearly 30 movies of original Chinese operas, Peking Operas and classic Western operas, including The Long March, Rickshaw Boy, You and Me, Turandot, Aida, and Carmen, and permits for public projection have been obtained for 15 of them. In the meanwhile of gradually establishing the procedures and norms of standardized production of theatre art films (live), we remain the leader in the field of marrying classic arts to digital film technology. We are the first art organization in Asia to introduce 4K Ultra HD technology to shoot opera performance on stage. We have also made the world's first stage documentary - The Long March - using 4K/50 fps in shooting, production, and projection. The Long March has won the first prize of the "Awards for Outstanding Works of Sound Production", which is the top

The advent of opera film has been an

award in the film and TV industry in terms of sound production, and the SONY "4K Cup" award for film and TV technological expertise. NCPA is the top performing arts centre

in China. With a global vision on the development of art, NCPA uses opera film as a medium to promote the popularization of the art of opera. In 2014. Nabucco and another two movies were invited to be screened at both the Beijing International Film Festival and the Shanghai International Film Festival; release of Turandot was piloted in over 10 cities across China, signifying that NCPA's opera films had begun to enter the view of the public. In 2015, "100 Screenings of Opera Films on Campus" were organized in 31 universities and colleges in Beijing, including Tsinghua University and Peking University. It was our first time to deliver opera films into universities and colleges, building a bridge that connects young students to the art of opera. In 2016, NCPA co-organized the 1st NCPA International Opera Film Exhibition with the Art Department of the Ministry of Culture of China, the Metropolitan Opera, the Royal Opera House, the Mariinsky Theatre, Opéra national de Paris. China National Opera & Dance Drama Theater, and Broadway Cinemas. In only over 20 days, 13 outstanding Chinese

version of The White-haired Girl as the showpiece, were shown in Beijing. Jinan, Dalian, Hangzhou, Wuhan, Chengdu, Shanghai, and Shenzhen for 204 times, offering a great visual and audio feast to an audience more than 10,000. In 2017, collaborating with China National Center for Student Financial Aid and Bank of China, we organized the "Financial Support for Education - Cuture & Art on Campus" activity, putting on a total of 52 shows of The Long March, Visitors on the Snow Mountain, and other outstanding opera films in more than 40 universities and colleges in 13 cities across China, reaching more than 50,000 college students. Opera film becomes a medium for the cultural

and foreign opera films, with the 3D

and artistic cultivation of students. In the meantime of free screenings in colleges and universities, we have also been actively exploring the commercial release market of opera films. In this year, the 2nd NCPA International Opera Film Exhibition covered 10 major cities and two cinema chains, seeing a total of 288 screenings, a doubled audience, and box office exceeding ¥1 million Yuan for the first time. We have partnered with Xi'an Concert Hall. Fuijan Grand Theatre, and Hangzhou Grand Theatre, for the routine screening of opera films and ballet

films, showing outstanding Chinese and foreign opera films on a regular basis and harnessing feedbacks from viewers and market. In 2016. Rickshaw Boy and You and Me were exhibited in the American Film Market: this year. The Long March and Aida. both in 4K, took part in the Chinese American Film Festival for the first time and were immediately nominated for the Golden Angel Award.

Over the past 5 years, NCPA's opera film enterprise demonstrates the fruitful achievements of NCPA's "globalization" strategy, shows the confidence of Chinese operas in entering international cultural communication, and manifests NCPA's cultural mission and social responsibility of repaying people with art. "NCPA Opera Film" is becoming a new brand of opera communication and a new card for the "going abroad" of Chinese culture.



我们是艺术普及教育的引领者

肩负着引领主流文化价值取向

EDUCATION AND POPULARIZATION

We are the leader in art outreach and education. It's our mission to lead mainstream cultural values. We discover beauty and inspire sympathy. We strive to adjust the cultural genes of the Chinese nation, to modern culture, and modern society, and present it to the mass, in ways that people are delighted to see and hear. We nourish cities and souls. We maintain a "Nurturing Project", that offers the nutrition of art to the

people, and provides artistic strength to Beijing's endeavor to become the national cultural centre.

艺术普及教育演出 **EDUCATIONAL PERFORMANCE**

艺术教育演出场次

Performances



观众数量(万人次)

Audience (in 10,000)





周末音乐会

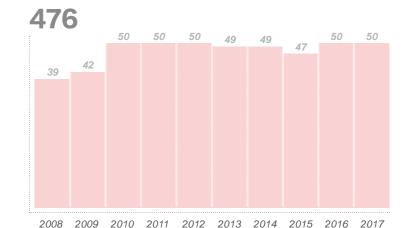
周末音乐会是国家大剧院为广大 观众,特别是古典音乐爱好者精心策 划的普及性音乐会,包括交响乐、民 族管弦乐、合唱等艺术形式,邀请国 内知名乐团及艺术家参与演出。周末 音乐会实行"名家、名团、低票价" 的亲民政策,"演讲结合、赏析并重" 是周末音乐会区别于一般音乐会的特 点,指挥家、演奏家、文学家、教育 家等名家现场传授知识、讲解曲目, 与观众畅谈文化、分享音乐,使观众 获得艺术知识,得到艺术熏陶。

"家庭音乐会系列""值得聆听的古 典音乐系列""值得聆听的中国民乐 名曲系列"以及"不可不听的交响乐 系列"和"经典合唱系列"等深受观 众喜爱的活动。

十年来,周末音乐会策划了包括

演出场次

Performances



参演院团数量

Performing organizations

60+

Weekend Concert

NCPA's Weekend Concert series offers accessible concerts to the public, especially classical music lovers. Renowned Chinese orchestras and artists are invited to perform in these concerts, which cover such art forms as symphony, Chinese orchestral music, and chorus, among others. The policy of the Weekend Concert series is "renowned artists, renowned orchestras, affordable tickets". What differentiates the concerts of this series from common concerts is that a weekend concert would combine performance and analysis and attach equal importance to both. Conductors, performers writers, and educators, among others, are onsite to impart knowledge, explain the music, give speeches on culture, and share their appreciation of music. The audience would learn and gain artistic enjoyment.

Over the past 10 years, many themed activities greatly loved by the audience have been planned for the Weekend Concert series, including "Family Concert Series", "Essential Classical Music Series", "Essential Chinese Classics Series", "Essential Symphonic Work Series", and "Choral Classics Series".



春华秋实——艺术院校舞台艺术精品展演周

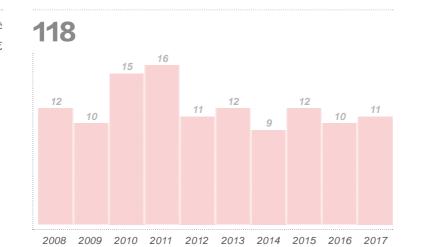
" 春华秋实——艺术院校舞台艺 术精品展演周"于每年金秋时节拉开 帷幕。国家大剧院通过与艺术院校的 通力合作,面向社会大众举办高质量 且低票价的公益性演出及主题教育 活动,以此形成独具特色的大剧院公 益性精品项目品牌。李岚清同志为展 演周题词——"春华秋实",以勉励 艺术院校和国家大剧院对艺术教育 事业作出的努力和贡献。

展演周立足民族艺术与世界经 典,为专业艺术院校提供了一个国际 性的艺术实践平台,为促进院校间学 术交流、展示最新教学成果和挖掘艺 术新星起到了积极的促进作用。

演出场次

参演学校数量 Participating schools

23



Performances

Spring Flowers and Autumn Fruits - Chinese Art Schools Week

"Spring Flowers and Autumn Fruits - Chinese Art Schools Week" is an annual event held in autumn. Working with art schools, NCPA organizes highquality and affordable public-interest performances and themed educational activities for the public. It has grown into a unique public-interest brand with distinct NCPA characteristics. "Spring Flowers and Autumn Fruits" is the inscription Mr. LI Langing wrote for the event, as an encouragement to art schools and NCPA to work hard and make contribution to the enterprise of art education.

The Chinese Art Schools Week focuses on national arts and world

classics. It provides art schools a world-class platform for the practice of art, and plays a positive role in promoting academic exchange among the schools, exhibiting latest academic achievements, and scouting potential





十年来,青少年普及音乐会演出 了包括交响乐、民族管弦乐、合唱、 交响管乐、戏曲、校园剧、舞蹈等多 种形式。2010 年起,特别策划"大手拉小手"系列活动,邀请知名艺术家与学生联袂演出。2013 年暑期举办"国家大剧院京港台青少年系列音乐会",在社会上引起广泛赞誉。近年来,特别重视对民族艺术的展示与传播,策划了民族管弦乐、戏曲专场系列音乐会,为增强学校间的交流流行用。

演出场次 Performances



Youth Outreach Concerts

视野,提高艺术素养。

Since its opening, NCPA has always been committed to the artistic education and outreach to the youth. The "Youth Outreach Concerts" has been established specially for this purpose, aiming to provide a platform for art groups of colleges and middle and elementary schools in Beijing and across China to exhibit their educational achievements and put artistic innovations into practice, encourage students with artistic talent to show their talent, inspire young people to take interest in art, increase their engagement in art, expand their artistic horizon, and improve their artistic achievements.

Over the past 10 years, Youth Outreach Concerts have covered symphony, national orchestral music, chorus,

symphonic wind music, traditional Chinese operas, school drama, and dance, among other art forms. Since 2010, a featured series "Holding Hands" has been organized, in which famous artists are invited to perform on the same stage with students. During the Summer Vacation in 2013, NCPA organized the "NCPA Beijing-Hong Kong-Taiwan Youth Concerts", and the event was widely praised. In recent years, special attention has been paid to the exhibition and dissemination of national arts. Featured national orchestral music concerts and traditional Chinese operas concerts have been organized, playing an exemplary role in enhancing interschool communication and spreading national arts.



公共空间演出

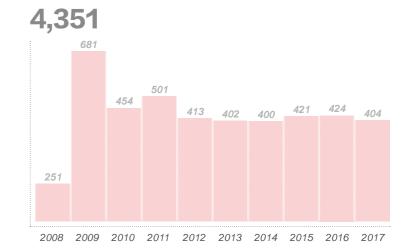
为营造艺术氛围,国家大剧院 全年在四个剧场以外的公共空间区 域举办"空间主题艺术活动"。活动 分日场晚场两类,日场活动主要选择 通俗易懂的音乐作品进行表演并辅 以讲解,让观众了解国家大剧院建筑 和空间的同时,感受到高雅艺术的气 息。晚场活动在演出开场前举行,让 观众获得正式演出之外的多重艺术 体验。

十年来,空间演出涵盖古色古香的民乐四重奏、细腻优雅的弦乐四重

奏、行云流水的钢琴独奏、自然洒脱的木管五重奏等演出。此外活动还结合歌剧节、中国交响乐之春、五月音乐节、打击乐节等国家大剧院主要艺术节开展相关演出。空间演出一方面为观众呈现经典的华彩篇章,一方面不断提升并完善讲解内容和环境布置,力求为观众创造更好的观演感受和观演氛围。

演出场次

Performances



Performances in Public Spaces

In order to create an artistic atmosphere. NCPA holds themed activities in public spaces other than the four performance venues throughout the year. There are two kinds of such activities: daytime and evening. Generally speaking, in daytime activities, popular and approachable musical works are performed and explained, so that visitors could feel the presence of elegant arts as they explore the architecture and space of NCPA. Evening activities are held before the opening of a performance, giving the audience a new dimension of artistic experience besides the formal performances.

Over the past 10 years, public space performances have covered national

music quartets, string quartets, piano solo, and woodwind quintets, among others. In addition, performances related to NCPA's major festivals, including the NCPA Opera Festival, the China Orchestra Festival, the May Festival, the Percussion Festival, etc., have also been organized accordingly. These performances offer visitors outstanding music, and keep improving the setting and the speeches given, aiming to create better atmosphere and experience for viewers.



深入生活、扎根人民——国家大剧院百场演出进基层

由北京市委宣传部、国家大剧院主办,市文化局、市社工委、市教委、市志愿者服务联合会等单位协办的"深入生活、扎根人民——国家大剧院百场公益演出"于2015年4月中旬正式启动。国家大剧院实艺力月中旬正式启动。国家大剧院实艺力员,不在相关单位支持协调下交进入到全市城区和远郊区县,深入大中小学、村镇、社区、企业、机关、工厂、医院、部队等,将音乐艺院、部队等,将音乐艺院、部队等,有国家大剧院、部人工厂、医院、部人工厂、大村镇、社区、企业、机关、工厂、医院、部队等,将高大型、总量层群众。2017年,国家大剧院戏剧演员队也加入了公益演出行列。党

的十九大召开之后,国家大剧院公益 演出进一步确立以学习宣传贯彻十九 大精神为主题。著名小提琴家吕思清、 著名大提琴家朱亦兵,国家大剧院驻 院歌唱家金郑建、周晓琳、刘嵩虎、 李欣桐、张扬等,在国家大剧院五月 音乐节、舞蹈节演出的中外艺术家均 积极参与其中。

演出场次 Performances

364

Deeply Rooted in Life and the People – NCPA 100 Public-Interest Performances

Co-organized by the Publicity Department of Beijing Municipal Government and NCPA and aided by the Municipal Bureau of Culture, Social Work Committee, Education Commission, and Volunteer Service Association, the project "Deeply Rooted in Life and the People - NCPA 100 Public-Interest Performances" was launched in mid April 2015. Supported by relevant organizations, NCPA's Orchestra, Chorus, and Opera Artists in Residence, among other cultural forces, go to universities, middle and elementary schools, villages, communities, companies, government units, factories, hospitals, and military units in urban and remote districts as well as rural areas in Beijing, bringing

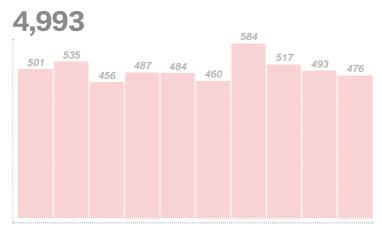
music art to people in all sections of society. In 2017, NCPA's Drama Ensemble has joined in these publicinterest performances. After the 19th National Congress of the CPC, NCPA's public-interest performances established the theme of learning and carrying out the guidelines of the 19th National Congress. Renowned violinist LU Siqing, cellist ZHU Yibing, NCPA resident opera artists JIN Zhengjian, ZHOU Xiaolin, LIU Songhu, LI Xintong, ZHANG Yang, among others, and foreign and Chinese artists participating in NCPA's May Festival and Dance Festival, have all been actively taking part in these performances.





艺术普及教育活动 EDUCATIONAL ACTIVITIES

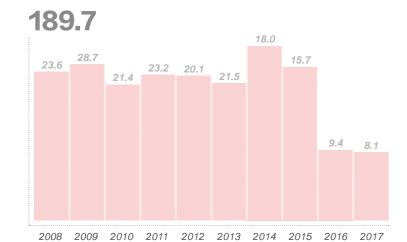
活动场次 Activities



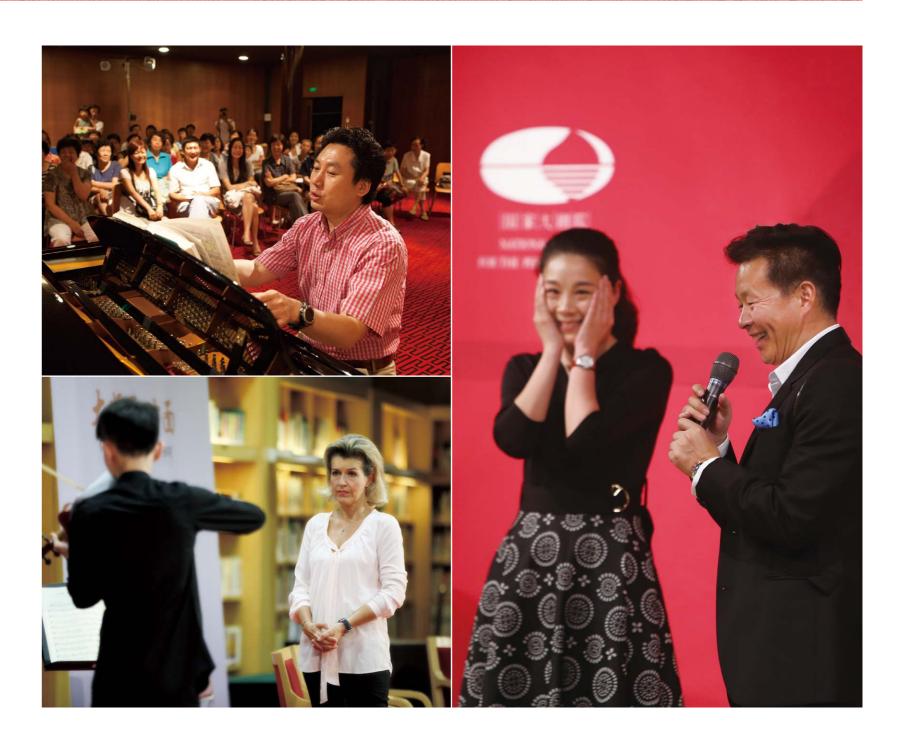
2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017

观众人数(万人次)

Audience (in 10,000)





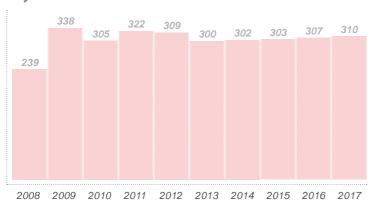


自 2007 年 12 月 23 日,李 岚清同志的《音乐·艺术·人生》 讲座开启了国家大剧院艺术普及 教育之门,十年来,为观众呈现 了 3000 余场高水平的艺术活动。 策划了"走进歌剧世界""中华 民族传统艺术精赏""古典音乐 零距离""百场歌剧电影校园展 映""暑期高雅艺术体验活动""春 华秋实""艺术殿堂戏剧汇""艺 术列车"等近十个系列。邀请了 吴祖强、盛中国、石叔诚、殷承 宗、鲍蕙荞、郎朗、陈萨、陈其钢、 吕思清、周海宏、张立萍、赞贝 罗、戴玉强、廖昌永、魏松、宋飞、 吴碧霞、郁钧剑、赵汝蘅、许芳宜、 谭元元、任鸣、陈薪伊、濮存昕、 袁泉、王洛勇、杨立新、游本昌、 蓝天野、尚长荣、燕守平、胡文 阁等艺术家参与,在社会大众与 艺术家之间搭建起交流互动平台, 引领广大爱好者学习、探讨、追 求高雅艺术。

活动场次

Activities

3,035



Classic Art Lecture

Classic Art Lecture is a year-round major activity in NCPA, covering opera, music, dance, drama, traditional Chinese operas, and other forms of art. Well-known experts, professors, and educators active in the field of art from home and abroad give lectures on art to the public. Combining professional knowledge with a great variety of activities, these lectures explain the profoundness of art and culture in approachable language. The public can enjoy professional performances and top-notch lectures on art in a relaxing and pleasant

environment.

On December 23, 2007, Mr. LI Langing's lecture, titled Music, Art & Life, kicked off NCPA's art outreach and education enterprise. Since then, NCPA has organized over 3,000 highstandard art activities for the audience. Among these, a number of themed projects have been planned and presented, including "Enter the World of Opera", "Appreciate Traditional Chinese Art", "Zero Distance to Classical Music", "100 Screenings of Opera Film on Campus", "Experience Elegant Arts in Summer", "Spring Flowers and Autumn Fruits". "Dramas in the Palace of Art", and "The Train of Art", among others. A great number of artists have taken part in these

activities, including WU Zugiang, SHENG Zhongguo, SHI Shucheng, YIN Chengzong, BAO Huigiao, Lang Lang, CHEN Sa, CHEN Qigang, LU Siging, ZHOU Haihong, ZHANG Liping, Francesca Zambello, DAI Yuqiang, LIAO Changyong, WEI Song, SONG Fei, WU Bixia, YU Junjian, ZHAO Ruheng, SHEU Fang-Yi, TAN Yuanyuan, REN Ming, CHEN Xinyi, PU Cunxin, YUAN Quan, WANG Luoyong, YANG Lixin, YOU Benchang, LAN Tianye, SHANG Changrong, YAN Shouping, HU Wenge, among many others. The Classic Art Lecture has built a communication and interaction platform that bridges the public and artists and lead art lovers to learn. explore, and pursue elegant arts.



活动场次

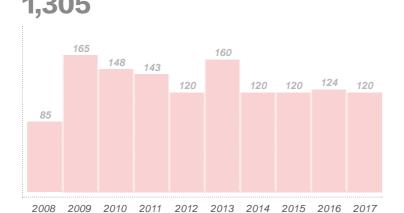
Enter the World of Records

为了让观众有针对性地了解艺术的真谛,我们从人物访谈、名作赏析、现场演出等几个方面打造了六大系列栏目:对话世界顶级艺术家列,作用面对面"高端访谈系列,详解经典音乐作品的"不可不听名曲"导赏系列,直击艺术界新观点、新祖等的"名嘴品乐"系列,讲解欣赏音乐史上经典唱片的"唱片发烧友俱乐部"系列,推介探秘剧院制作歌剧的"歌剧魅影"系列,名家演绎中外名曲的"音乐下午茶"系列。

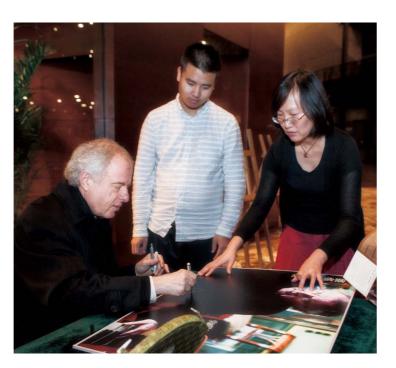
"走进唱片里的世界"十年来邀请了千余名享誉国内外的著名艺术家,如芮妮·弗莱明、安妮-索菲·穆特、萨宾·梅耶、郑明勋、里奥·努奇、乔伊斯·迪多纳托、曹秀梅、谭

盾、王健、梅葆玖、严良堃、傅庚辰、郭淑珍、郑小瑛、蒋大为、德德玛、李光羲、杨洪基、刘秉义、胡宝善、阎维文、戴玉强、吕思清、郎朗、王羽佳等。

通过十年坚持不懈高水准、专业化的活动策划和人性化的管理服务获得社会各界普遍好评。除此之外,每个季度"走进唱片里的世界"还专门邀请北京市残障、打工子弟学生、自闭症儿童等弱势群体走进大剧院,为他们提供艺术的熏陶。此外,该品牌一直致力于媒介传播、观众培养,通过微信、网站、媒体等多种渠道扩大国家大剧院教育品牌的影响力,获得了良好的社会反响。



Activities



"Enter the World of Records" is an important art education brand of NCPA. The themes of this brand are "records" and "classic works". Every weekend, it offers classical music lovers a number of highend, professional, high-standard, and high-quality activities, including themed lectures, master classes, music saloon, and records signing. Famous artists, professors, and critics are invited to share their experience with the audience, tell the stories behind masterpieces, and analyze and appreciate records. It creates a platform for audience to get close

understand the essence of art in a more targeted manner, we have created 6 programs, each focusing on a different aspect like interview, masterpiece appreciation, and live performance. These include: "Meet and Greet Masters", a series of highend interviews with world-class artists; the "Must-listen Masterpieces" that offers thorough explanation of classic works; the "Celebrities Talking about Music" series brings new opinions

and talk to artists, and helps classical

music lovers to appreciate the charm

In order to help the audience to

of records on a more profound level.

and new perspectives on art; the "Record Enthusiasts' Club" tells the stories of the best records in music history; the "Phantom of the Opera" series demystifies the production of opera; and the "Music Break" series sees renowned musicians performing famous pieces both from home and abroad.

Over the past 10 years, "Enter the World of Records" has invited over 1,000 internationally celebrated artists, including Renée Fleming, Anne-Sophie Mutter, Sabine Meyer, Myung-whun Chung, Leo Nucci, Joyce DiDonato, Sumi Jo, TAN Dun, WANG Jian, MEI Baojiu, YAN Liangkun, FU Gengchen, GUO Shuzhen, ZHENG Xiaoying, JIANG Dawei, Dedema, LI Guangxi, YANG Hongji, LIU Bingyi, HU Baoshan, YAN Weiwen, DAI Yuqiang, LU Siqing, Lang Lang, and Yuja WANG.

With 10 years of unremitting effort, professional activity planning, and people-oriented service, the brand has been greatly praised by all sectors of society. Moreover, every quarter "Enter the World of Records" invites underprivileged members of society, such as children with disabilities.

children of migrant works, and autistic children, to come to NCPA and enjoy the charm of art. In addition, the brand has always been committed to media publicity and audience cultivation, expanding the influence of NCPA's educational brands through multiple channels including WeChat, websites, and media, and has received desirable feedback from society.



艺术滴灌工程 **NURTURING PROJECT**

国家大剧院会员

国家大剧院会员俱乐部扬帆起 航十年,始终坚持艺术改变生活。在 客户关系管理系统不断完善和会员 权益体系迭代升级的基础上,会员工 作取得了迅速、有效的提升。形成了 会员良性运行的金字塔结构,打造了 向上流动的健康会员模型。通过观众 调研和深入分析客户数据,着眼干精 准营销和精准艺术服务,为不同艺术 爱好者集群提供差异化服务;通过会 员自媒体平台,大大缩短了大剧院与 会员间的沟通距离;利用院内各类艺 术资源和异业合作资源为会员提供 丰富的产品,扩大了艺术实践的范 围。会员忠诚度体系的建立强有力的 支撑了市场营销的顺利运行和艺术 的"滴灌工程",实现了社会效益和 经济效益的双提升。

NCPA Membership

NCPA's member club has been in

place for 10 years now, and as ever it adheres to the core value that art changes life. With continuous improvement on the customer relations management system and updates and upgrades of the member benefits system, NCPA's member club has made rapid and effective progresses. It has formed a sound pyramid structure, with a healthy upward-flowing member pattern. Through audience surveys and extensive customer data analysis and by means of precision marketing and targeted art services, the club provides differentiated services to different groups of art enthusiasts. The membership we-media platform helps to greatly facilitate the communication between NCPA and its members. We offer rich products to our members by making use of the artistic resources of NCPA and resources from horizontal collaboration, greatly expanding the scope of art practice. The establishment of the member loyalty system provides a powerful support to the smooth operation of marketing and the nurturing project, achieving increase in both social benefits and economic benefits.

会员数量 Members

250,000+



国家大剧院音乐小学

2014年,为贯彻落实中央提出 的"深化教育领域综合改革"的要求, 在北京市教委主导和支持下,国家大 剧院参与了小学美育发展工作,在 艺术普及的道路上开始了新的探索。 经过两年多的实践,剧院卓有成效地 提升了两所音乐小学的艺术教育质 量。2016年起,我们为学校设计了 丰富多彩的艺术课程,打造多支艺术 社团,并以剧院为"第二艺术课堂"

开展寒暑假艺术课程。围绕歌剧节、 舞蹈节、喜剧艺术节等组织开展大师 课、学生艺术作品展览等主题艺术活 动。我们为学生搭建展示平台,两校 学生参与3场高参小工作汇报演出, 并且参与演出了原创歌剧《方志敏》。 在教育资源开发方面,我们打造了歌 剧、芭蕾、戏剧等一系列具有创新意 义的青少年高雅艺术读本。

NCPA's Participation in Music Education of Elementary Schools

In 2014, in order to carry out the central government's requirement of "deepening overall education reform", NCPA started to take part in the aesthetic education of elementary schools, guided and supported by the Education Commission of the Municipal Government of Beijing. This marked a new path of NCPA's art outreach endeavor. After two years' practice, NCPA effectively improved the quality of art education in two elementary schools. Since 2016, we have designed rich and varied courses for these schools, established a number of art societies, and organized art classes during the summer and winter vacations in the name of "Second Classroom of Art" in NCPA. We have organized themed

activities, such as master classes and exhibitions of students' works of art, as peripheral activities of NCPA's Opera Festival, Dance Festival, Comedy Festival, and other major events. We establish an exhibition platform for the students. The students of these 2 schools have participated in 3 exhibition performances of the "higher education institutions and social forces taking part in the aesthetic and physical education of elementary schools" program. They have also performed in NCPA's opera commission FANG Zhimin. In terms of educational resource development, we have produced a series of innovative books about elegant art for the youth, covering opera, ballet, and drama, among others.





国家大剧院歌剧兴趣培养学校

2011年起,国家大剧院在全市 范围内建立"国家大剧院歌剧兴趣培 养学校",涉及东城、西城、朝阳、 丰台、海淀等五个区。25万余名师 生通过演出观摩等形式走进国家最 高艺术殿堂,欣赏了歌剧、音乐会、 舞蹈、戏剧等多种中外高雅艺术形 式;通过名家进校园与美国费城交响 乐团、男高音歌唱家多明戈、男高音 歌唱家戴玉强,女高音歌唱家幺红, 指挥家吕嘉等艺术名家近距离接触, 接受大师指导,近千名师生登台国家 大剧院展示美育教育成果。该活动受 到各学校师生好评,在社会上引起了 广泛影响。

"国家大剧院歌剧兴趣学校"是 国家大剧院打造艺术普及教育活动

品牌的重要举措之一。经过实践,该 项目不仅提升了学生综合素质,同时 也为各校艺术团发展、艺术师资人才 培养提供了有力支持,已成为各学校 美育教育的重要辅助资源。

NCPA Opera Outreach Centre

Since 2011, NCPA has established "NCPA Opera Outreach Centre" across Beijing, covering five districts, namely, Dongcheng, Xicheng, Chaoyang, Fengtai and Haidian. Through this project, more than 250,000 teachers and students have come to NCPA to enjoy and appreciate performances of operas, concerts, dances, dramas, and other forms of elegant arts. Moreover, through the "Masters in Schools" activity, teachers and students have been able to get close and learn from renowned artists including those of the Philadelphia Orchestra, tenor Plácido Domingo, tenor DAI Yuqiang, soprano YAO Hong, and Conductor LÜ Jia, among others. About 1,000

teachers and students have come up to the stage of NCPA to present their achievements of aesthetic education. The project has been greatly praised by teachers and students and created wide influence in society.

The establishment of "NCPA Opera Outreach Centre" is an important step taken by NCPA to enhance its art outreach and education brand. It has been proved in practice that the project has not only improved students' overall qualities, but also provided effective support to the development of schools' art groups and the training of art teachers. It has become a significant auxiliary resource of aesthetic education for schools.





艺术传播与推广 ARTS PROMOTION

官方网站 www.chncpa.org

2007年11月,国家大剧院官方 网站正式上线运营。十年来,官方网 站顺应新媒体时代趋势,立足国家表 演艺术中心的机构定位开拓创新,以 全面准确的演出资讯、方便快捷的网 上订票,以及丰富多彩的互动体验 打造出了一座数字化的艺术殿堂。 2017年,官方网站中英文手机版全 新亮相,在电脑版内容的基础上,将 图文、专题、视频深度融合,架构出 集信息展示、电子商务和互动体验为 一体的高雅艺术移动端平台。英文网 站一直致力干对中国故事的世界表 达,通过 Facebook 等窗口,真实呈 现了精彩演出、剧目制作、主题艺术 节、项目巡演等台前幕后的鲜活历程 及艺术成果。

日均访问量 Average daily visitors

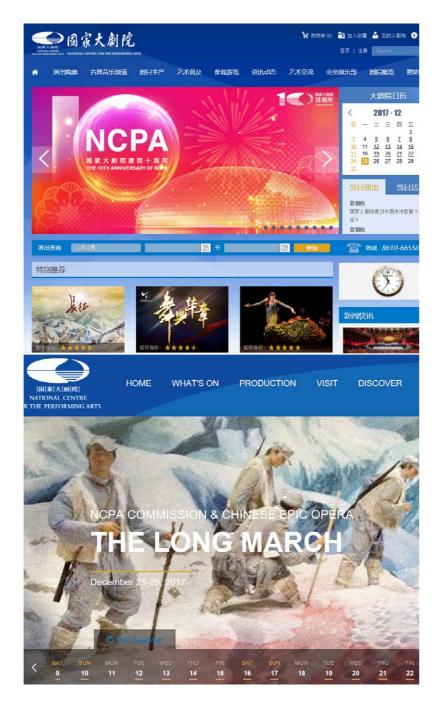
10,000+

日均页面浏览量 Average daily page views

70,000+

Official website: www.chncpa.org

NCPA's official website went live in November, 2007. In the past 10 vears, the website has followed the trends of the new media era and pioneered innovations based on its positioning as the country's national performing arts centre. The website is a digital palace of art, offering full and accurate performance information, convenient and fast online ticket booking, and rich and diversified interaction experience. In 2017, a mobile version, in both Chinese and English, of the website was launched. Integrating images, texts, features, and videos, the mobile site is a mobile platform of elegant arts that combines information display, ecommerce, and interaction. The English version of the website has always been committed to telling Chinese stories in an international manner. With windows like Facebook, the English site presents our achievements in art and vivid onstage and off-stage stories ranging from performances, artistic production. themed festivals, and tours.



官方微博、微信、资讯客户端

国家大剧院官方微博、官方微信 分别于 2010 年、2013 年正式开通运 营。国家大剧院开始通过社交媒体等 进行演出推广及品牌打造。微博主打 及时性,并通过微博实现了线上艺术 机构、文博机构及艺术家的有益互 动。微信定位及时、精致、专业普 及,从选题策划到文本定位,均形 成了"艺术改变生活"的独特韵味。 精品常设栏目包括《首演夜/现场》 《艺堂课》《爱乐者说》《线上看展》 《读点艺术》《艺视界》等,并通过 " 摄影比赛美图征集 " 等特别策划 将投稿摄影作品与"二十四节气"、

重大节日相结合,受到游客与观众的 喜爱。

官方微博、微信账号现已成为 业界媒体、评论人及艺术相关人士固 定关注的剧院信息来源,并得到越 来越多艺术粉丝的关注。与此同时, 依托剧院号召力,线上剧小院们合力 搭建"NCPA 艺堂课"微信群组,积 极与网友沟通,将艺术普及与线上客 服功能有机结合,更好为线上的观众 服务。

自 2016 年始, 国家大剧院涉足 资讯客户端,在头条新闻、一点资讯、

天天快报等平台均开通了"国家大剧 院"频道或账号。在日常资讯更新的 同时,2017年新增首演夜报道,第 一时间回顾演出精彩盛况。欢迎更多 爱艺术的读者予以关注、支持。



扫描二维码关注国家大剧院官方微博 Scan the QR code to follow NCPA's official Weibo account



扫描二维码关注国家大剧院官方微信 Scan the QR code to follow NCPA's official WeChat account

Official Weibo, Wechat and Information Clients

NCPA's official Weibo account and WeChat account were put into operation in 2010 and 2013 respectively. NCPA has since started to promote performances and build its brand on social media. The Weibo account features timeliness, and through it online art institutions and artists can carry out wholesome interactions. The WeChat account features timeliness, exquisiteness, and expertise popularization; from subject selection, planning, to writing style, it has established a unique aroma that speaks of "art changes life". Permanent featured columns include: Premiere Night/Live, Art Class, What Music Lovers Say,

Online Exhibition, Read Some Art. and Vision of Art. In addition, we have organized photography competition, in which accepted photographs are put in association with the 24 Solar Terms and major holidays. This event proved to be well liked by visitors and audiences.

Our Weibo and Wechat accounts have become a fixed source of NCPA information for media, critics, and artrelated personnel in the industry, and are being followed by an increasing number of art fans. Meanwhile, relying on the public appeal of NCPA, our online staff have made concerted effort to create Wechat column "NCPA Art Class", through which we effectively combine our art outreach work with online customer service, thus providing better service to online

Since 2016 NCPA has started to get involved with information clients, having created channels or accounts on such platforms as Toutiao, Yidianzixun, and Tiantiankuaibao. In 2017, Premiere Night Report is added to the routine update of daily information, giving firsthand report of the spectacle of the performance. We welcome more art-loving viewers to follow and support us.

官方微博粉丝数量 NCPA's official Weibo's followers

2,100,000+

官方微信粉丝数量 NCPA's official WeChat's followers

236,000+

各大媒体平台完成了90场演出直播,总观看人次超过2000万。此外,古典音乐频道积极拓展线下沙龙活动,与地铁、影院、媒体平台、艺术团体等各类机构开展合作,不断提升品牌影响力。

日均访问人数 Average daily visitors

130,000+

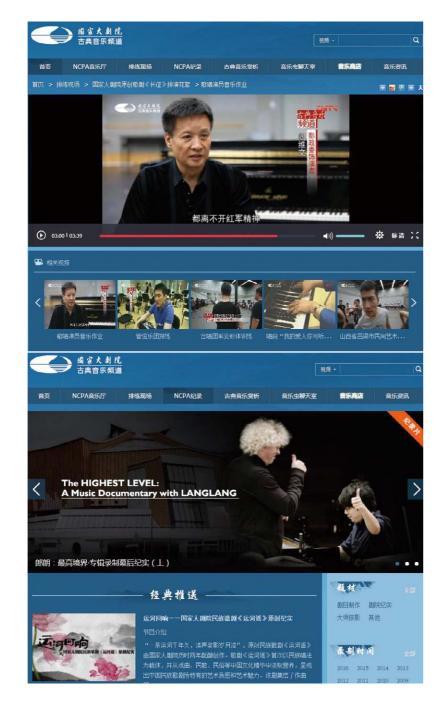
客户端下载量 APP downloads

1,020,000+

Classical Music Channel

NCPA Classical Music Channel has been jointly launched by NCPA and China Network Television. Relying on the abundance of elegant art resources that NCPA has accumulated over the years, the Channel keeps pace with the characteristics of communication in the information era and offers users an online audiovisual platform of elegant arts, on which users can "listen to excellent music and watch classic videos". It is not a platform of massive volume, but one with high quality and multiple terminals. The Channel went online on December 26, 2011. It displays all aspects of NCPA's performances and

rehearsals, and offers professional music guidance and high-fidelity digital music products. By launching apps on ISO and Android, the Channel covers multiple terminals in its art promotion and communication enterprise. Over the past 6 years, collaborating with major media platforms, NCPA Classical Music Channel has broadcast nearly 100 performances live, with an aggregate Audience more than 20 million. In addition, the Channel actively expands offline saloon activities. Working with subway, cinemas, media platforms, art groups, and other organizations, it keeps increasing the influence of its brands.





《国家大剧院》杂志作为国家大剧院的官方刊物(月刊),旨在通过报道刊载国内外文化艺术资讯、评论、知识等,进一步丰富国家大剧院高雅艺术的普及推广形式,满足社会公众的文化艺术需求,促进中外文化的艺术交流。

面向全球发行的《国家大剧院》 杂志,其报道内容遵循大剧院对于高 品位、高水准、高雅艺术和优秀民族 艺术的艺术追求,内容涵盖歌剧、交 响乐、舞蹈、戏剧、戏曲五大艺术门 类,目前在国内期刊市场上具有独特 性和唯一性。几年来,杂志受到了中 央、市领导的肯定和支持,获得了国 内外艺术机构团体、艺术家以及广大 读者的认可与喜爱。

我们将《国家大剧院》杂志定位 为:中国表演艺术领域的权威刊物。 在持续发展中,逐步形成专业化、国 际化和权威性的品牌特征,成为世界 级的主流高雅艺术刊物,成为具有超 级品牌价值的百年老店。

NCPA Magazine

The NCPA magazine is supervised by NCPA, jointly run by Beijing NCPA Performance Centre Limited Liability Company and Beijing Daily. It was started in early 2008 for internal reading and was publicly released in 2013.

NCPA is the official publication (monthly) of NCPA. By covering and publishing Chinese and international art information, reviews, and knowledge, among other contents, the magazine aims to further enrich the forms of NCPA's art promotion and communication endeavor, meet the cultural needs of society and public, and booth artistic exchange between China and the world.

The NCPA magazine is issued worldwide. Its content is consistent with NCPA's pursuit of elegant arts with high standard and high quality and outstanding national art, covering opera, symphony, dance, drama, and traditional Chinese operas. Currently, it is the only one of its kind in the Chinese periodical market. For years the magazine has been recognized and supported by central and

municipal officials and appreciated and liked by art organizations, artists and readers from home and abroad.

NCPA is positioned as: an authoritative publication in China's performing arts circle, and to develop the qualities of professionalism, internationality, and authority as it grows, and become a world-class mainstream publication about elegant arts and a lasting brand of great value.



唱片公司的出品涵盖实体唱片与数字音乐,与国内、外各大实体和数字渠道合作,以 NCPA Classics 品牌不断推出国家大剧院舞台内外的最小型,包括:代表国家大剧院为的精品性,包括:代表国家大剧院为所,因VD / 蓝光公实系列 DVD、留存与国现场的创排给实系列 DVD、留存会现场的院舞台上动人瞬间的音乐会现场外优质古典音乐节目、以及为国家做的活动,已累计制作、出版近音等,已累计制作、出版近

60 种。此外,NCPA Classics 还与国外流媒体平台合作,将国家大剧院的音乐会现场视频播出到海外,让全世界的观众仿如亲历中国国家大剧院激动人心的演出现场。

在 2017 年国家大剧院迎来十周年之际,NCPA Classics 隆重推出《国家大剧院·院藏——剧目合辑》与《国家大剧院·记忆——纪录片合辑》两部纪念 DVD 套装。两套合辑的出版,即是国家大剧院十年建设历程和创作成果的展示,也是其为表演艺术领域奉献出的两部丰厚的一手素材。

在录音棚内,NCPA Classics已录制300余首经典曲目,包括西洋和民族乐器的独奏、室内乐、声乐等作品,相继邀请海内外最优秀的华人音乐家与艺术团体,如:吕思清、宁峰、黄蒙拉、秦立巍、黄英、石倚洁、宋元明、孙颖迪、袁芳、盛原、赵梅笛、宋元明、孙颖迪、袁芳、盛原、赵梅笛、李祥霆、宋飞、严洁敏、张强、姜克美、美杰三重奏、琥珀四重奏、中国广播民族乐团等合作,录制的精彩作品,可在国家大剧院"古典音乐频道"聆赏。

目前,NCPA Classics 通过国际交流与合作,联合国际唱片厂牌制作国际艺术家的音乐内容,同时拓展国际发行渠道,让国家大剧院制作的精品节目内容在世界市场广泛传播。



Production and Release of Classical Music Records

Beijing NCPA Classical Music Limited Liability Company is a record company wholly owned by NCPA. Established in 2015, it is invested with full authority to run NCPA's subsidiary brand NCPA Classics. Its establishment gives NCPA the capabilities to digitally produce and release audio-visual products. It is also responsible for the centralized management and operation of program copyrights. Relying on the nearly 1,000 high-standard and high-quality performances that NCPA stages annually and the over 70 original productions that NCPA has stacked up in the 10 years since its inauguration, the subsidiary record company plans and selects subjects painstakingly and produces high-standard audio-visual recordings by making use of NCPA's vast pool of artists. It strives to pass on the multitude of NCPA's extraordinary art resources by means of physical records and digital publications, further extends the functions and scope of NCPA as the national performing arts center, and increase the added value and influence of the NCPA brand.

The company's products include physical records and digital music. It works with major physical and digital

channels from home and abroad and constantly introduces outstanding recordings, either made in NCPA or not, in the NCPA Classics brand, including: the DVD/BD series of NCPA's opera films that represent NCPA's top production standard; the DVD series that document stories and scenes of performances and rehearsals of NCPA's productions; the CD series that capture the moving moments of concerts in NCPA: excellent classical music programs imported from overseas through copyright cooperation; and different types of recordings that are tailor-made for NCPA's partners and educational institutions, among others. The company has produced and released about 60 titles of recordings. NCPA Classics also works with foreign streaming platforms that broadcast NCPA's concerts overseas, allowing the world to experience the exciting concert scene in NCPA.

of NCPA's founding. To celebrate the occasion, NCPA Classics is introducing two DVD box sets: NCPA Repertoire – A Collection of Production and NCPA Memory – A Collection of

2017 marks the 10th anniversary

Documentaries. The release of these 2 box sets is the exhibition of the progress and achievements of NCPA over the past 10 years. They are two great collections of first-hand materials that NCPA offers to the performing arts community.

In its recording studio NCPA Classics has recorded over 300 pieces of classic compositions, including solos of western and Chinese instruments. chamber music, and vocal music. We have worked with the best Chinese musicians and organizations from home and abroad, including LU Siging, NING Feng, HUANG Mengla, QIN Liwei, HUANG Ying, SHI Yijie, SONG Yuanming, SUN Yingdi, YUAN Fang, SHENG Yuan, ZHAO Meidi, LI Xiangting, SONG Fei, YAN Jiemin, ZHANG Qiang, JIANG Kemei, the China Maior Trio. the Amber Quartet. and China Broadcasting Chinese Orchestra, among others. You can enjoy these outstanding recordings on NCPA's "Classical Music Channel".

Currently, NCPA Classics is working with international recording labels to produce music content of international artists, and expanding international distribution channels so as to allow NCPA's excellent recordings to go extensively into the world market.

合作媒体

MEDIA PARTNERS

通讯社 News agencies





报纸 Newspapers





































Radio

























































Periodicals





















新媒体 New media

















International media































Media from Hong Kong, Macau, and Taiwan







South China Morning Post ***

















































INTERNATIONAL EXCHANGE

We are a leading member in the global theater community, the face of China's efforts to "go abroad" and spread Chinese culture. Communication adds brilliance to cultures, and mutual learning enriches them. We are open, inclusive, modest, and accessible. We are based in China and look to the world. We tell Chinese stories by focusing on the global expression of Chinese culture. We speak the voice of China, and interpret world classics in a Chinese fashion. We talk to the world, and let the world know more about China.



重大活动 MAJOR EVENTS

2008年8月4日

国际奥委会第 120 次全会开幕式

2010年5月25日

中美人文交流高层磋商机制成立仪 式暨第一次会议

2012年6月6日

《睦邻友好夜——上海合作组织成员 国元首理事会第十二次会议专场文 艺晚会》

2014年8月20日

APEC 第三次高官会北京市招待会暨 文艺晚会

2015年3月27日

国际奥委会冬奥会评估团活动和专 场演出

2017年5月14日

"一带一路"国际合作高峰论坛文艺晚会

August 4, 2008

The 120th ICO Session was held in NCPA.

May 25, 2010

The Inauguration Ceremony and the First Meeting of China-US High-Level Consultation on People-to-People Exchange.

June 6, 2012

"A Night for Friendly Neighbors— Evening Gala for the 12th Meeting of the Council of the Heads of Member States of the Shanghai Cooperation Organization"

August 20, 2014

Reception and Evening Gala for the Third Senior Officials' Meeting of APEC

March 27, 2015

Events and shows given to the IOC review panel

May 14, 2017

Evening Gala for the Belt and Road Forum for International Cooperation





国际巡演

INTERNATIONAL TOURS

巡演国家和地区数量 Countries and regions

18



《骆驼祥子》赴意大利都灵、米兰、 帕尔马、热那亚、佛罗伦萨演出

2015年5月

管弦乐团赴英国参加威尔士音乐节

2015年5月

《马可·波罗》赴意大利米兰、萨勒诺、 马切拉塔演出

2012年6月—7月

《赤壁》赴奥地利维也纳城堡剧院、 匈牙利布达佩斯国家歌剧院、捷克布 拉格国家剧院演出

2012年7月

管弦乐团赴德国巴特基辛根夏季音 乐节、纽约堡交响乐团音乐厅、弗伦 斯堡石荷州音乐节、柏林音乐厅、拉 斯菲尔德音乐节演出



In September, 2015, NCPA opera Rickshaw Boy was staged in Turin, Milan, Parma, Genoa, and Florence.

In May, 2015, seven members of China NCPA Orchestra performed as a septet at the Vale of Glamorgan Festival in Wales, UK.

In May, 2015, NCPA dance drama *Marco Polo* was staged in Milan, Salerno, and Macerata.

In June and July, 2012, NCPA Peking Opera *Red Cliff* was staged in Vienna's Burgtheater in Austria, the Hungarian State Opera House in Budapest, and the National Theatre in Prague, Czech.

In July, 2012, China NCPA Orchestra performed in the Kissinger Sommer in Bad Kissingen, Meistersingerhalle in Nuremberg, Schleswig-Holstein Musik Festival in Flensburg, Konzerthaus Berlin, and Westphalia Outdoor Music Festival in Raesfeld.



2012 年 11 月 管弦乐团赴澳大利亚悉尼歌剧院演出

In November, 2012, China NCPA Orchestra performed in Sydney Opera House.





管弦乐团赴阿布扎比参加"阿布扎比 艺术节"演出

2015年12月

合唱团赴香港演出

2015年11月

管弦乐团赴韩国首尔演出

2015年10月

管弦乐团、合唱团赴澳门演出

2015年5月

管弦乐团赴俄罗斯莫斯科参加"纪念世界反法西斯战争胜利70周年"中俄青年联合交响乐团音乐会

2015年2月

管弦乐团赴阿尔及利亚阿尔及尔演出

2014年10月

《风雪夜归人》赴台湾台北两厅院 演出

2014年10月

《玩偶之家》赴台湾花莲县文化局演 艺堂演出 2014年7月

驻院歌剧演员赴俄罗斯马林斯基剧院参加"白夜艺术节"

2014年6月

管弦乐团赴台湾台北两厅院演出

2013年9月

原创话剧《王府井(上)》赴台湾台 北两厅院、高雄文化中心演出

2013年9月—11月

管弦乐团赴韩国首尔艺术中心、新加 坡滨海艺术中心及澳门演出

2012年7月

国家大剧院和日本新国立剧院联合制作的音乐会版歌剧《阿依达》赴日 本东京新国立剧院演出

2012年3月 《赵氏孤儿》赴香港文化中心演出

2011年1月

《图兰朵》赴韩国首尔艺术中心演出

In March, 2017, China NCPA Orchestra performed in the Abu Dhabi Festival.

In December, 2015, China NCPA Chorus performed in Hong Kong.

In November, 2015, China NCPA Orchestra performed in Seoul. South Korea.

In October, 2015, China NCPA Orchestra and Chorus performed in Macao.

In May, 2015, China NCPA Orchestra performed in the "China-Russia Youth Orchestras Concert" in Russia in celebration of the 70th anniversary of the victory of the anti-fascist war.

In February, 2015, China NCPA Orchestra performed in Algiers in Algeria.

In October, 2014, NCPA drama Returning Home on a Snowy Night was staged in Taipei Theater in Taiwan.

In October, 2014, NCPA drama *A Doll's House* was staged in the Cultural

Affairs Bureau of Hualien County in Taiwan.

In July, 2014, Opera artists performed in the White Night Festival in the Mariinsky Theatre in Russia.

In June, 2014, China NCPA Orchestra performed in Taipei Concert Hall, Taiwan.

In September, 2013, NCPA drama *Wangfujing* was staged in Taipei Theater and in Kaohsiung Cultural Center.

In September to November, 2013, China NCPA Orchestra performed in Seoul Arts Center, Esplanade -Theatres on the Bay, and in Macao.

In July, 2012, the concert version of *Aida* co-produced by NCPA and the New National Theatre, Tokyo was staged in Tokyo.

In March, 2012, NCPA opera *The Chinese*Orphan was staged in Hong Kong
Cultural Centre.

In January, 2011, NCPA opera *Turandot* was staged in Seoul Arts Center, South Korea.







2017年10月—11月

管弦乐团赴美国芝加哥交响中心、纽 约卡内基音乐厅、费城基默尔艺术中 心、北卡罗来纳大学纪念堂音乐厅、 旧金山戴维斯交响大厅、密歇根大学 希尔礼堂演出

2016年11月

管弦乐团赴美国华盛顿与费城交响 乐团合作演出"中美旅游年"闭幕式

2014年10月—11月

管弦乐团赴美国芝加哥交响中心、华盛顿肯尼迪艺术中心、纽约林肯艺术中心、费城基默尔艺术中心,及加拿大渥太华国家艺术中心、多伦多皇家音乐学院科内尔音乐厅、蒙特利尔艺术宫交响大厅演出

In October and November, 2017, NCPA Orchestra went on a tour in the U.S, performing in Chicago Symphony Center, Carnegie Hall in New York, Kimmel Center for the Performing Arts in Philadelphia, UNC Memorial Hall in Chapel Hill, Davies Symphony Hall in San Francisco, and Hill Auditorium of University of Michigan in Ann Arbor.

In November, 2016, China NCPA Orchestra performed with the Philadelphia Orchestra at the closing ceremony of the "China-U.S. Tourism Year" in Washington.

In October and November, 2014, China NCPA Orchestra went on a tour in North America, performing in Chicago Symphony Center, the Kennedy Center in Washington, Lincoln Center in New York, Kimmel Center for the Performing Arts in Philadelphia, Canada's National Arts Centre in Ottawa, Koerner Hall of the Royal Conservatory of Music in Toronto, and Maison symphonique de Montréal - Place des Arts in Montreal.



世界音乐博览

WORLD MUSIC SERIES

活动数量 Activities

108

2009年国家大剧院策划推出"世 界音乐博览"主题系列活动,为中外 优秀的民族民间艺术搭建了重要平 台,成为国家大剧院与各驻华使馆联 系的主要渠道。演出囊括了交响乐、 室内乐、声乐、舞蹈、民谣、爵士乐 等。基于长期积累的品牌效应和国内 外政府机构的高度认可,"世界音乐 博览"现已成为各驻华使馆为其本国 文化年、旅游年、建交、国庆等举办 庆祝性文化活动的平台之一。

In 2009, NCPA launched the World Music Series. The programme creates an important platform for outstanding Chinese and international ethnic and folk art and has become a main channel of communication between NCPA and embassies in China. Performances cover symphony, chamber music, vocal music, dance, folk music, and jazz, among others. Thanks to NCPA's brand effect and the recognition of China and foreign government departments, the World Music Series has become a platform for foreign embassies in China to hold events to celebrate occasions such as cultural year, tourism year, establishment of diplomatic relations, and national day, among others.





国际交往

INTERNATIONAL ASSOCIATION

战略合作伙伴数量 Strategic partners

30



意大利都灵皇家歌剧院

爱沙尼亚音乐家协会

捷克民族剧院

波兰亚当·密兹凯维奇学院

匈牙利艺术宫殿

西班牙利赛奥歌剧院

柏林歌剧基金会

首尔爱乐乐团

韩国首尔艺术中心

日本新国立剧院

新加坡滨海剧院

阿尔及利亚国家歌剧院

澳大利亚阿德莱德艺术节中心

悉尼交响乐团

合作驻华使馆数量 Collaborative embassies

132

澳大利亚悉尼歌剧院

澳大利亚歌剧院

阿根廷科隆剧院

美国卡内基音乐厅

美国费城交响乐团

美国肯尼迪艺术中心

德国巴登 - 巴登节日剧院

加拿大国家艺术中心

俄罗斯马林斯基剧院

俄罗斯莫斯科大剧院

意大利佛罗伦萨市立歌剧院

立陶宛国家歌剧舞剧院

土耳其国家歌剧芭蕾总局

俄罗斯丹钦科模范音乐剧院

白俄罗斯国家模范歌剧舞剧大 剧院

合作艺术机构数量 Collaborative art organizations

418

Royal Opera House, UK

Teatro Regio di Torino

Eesti Kontsert

National Theatre

Adam Mickiewicz Institute

Müpa Budapest

Gran Teatro del Liceu

Berlin Opera Foundation

Seoul Philharmonic Orchestra

Seoul Arts Center

New National theatre, Tokyo

Esplanade theaters on the Bay

Algeria National Theatre

Adelaide Festival Centre

Sydney Symphony Orchestra

Sydney Opera House Opera Australia

Teatro Colón

Carnegie Hall

Philadelphia Orchestra

Festspielhaus Baden-Baden

National Arts Center

John F. Kennedy Center for the Performing Arts

The State Academic Mariinsky **Theatre**

The State Academic Bolshoi Theatre of Russia

Opera di Firenze Maggio **Musicale Fiorentino**

Lithuanian National Opera and **Ballet Theatre**

Directorate General of Turkish State Opera and Ballet

Stanislavski and Nemirovich-**Danchenko Moscow Academic Music Theatre**

National Academic Bolshoi Opera and Ballet Theatre of the Republic of Belaru



















日复一日,年复一年与你同行

PALACE OF ART

We welcome everyone to visit NCPA, to understand NCPA, and to enjoy NCPA. We belong to the people and we are always there with you.

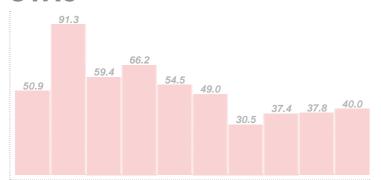
参观

TOURISTS

参观游客数量(万人次)

Visitors (in 10,000)

517.0



2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017







我爱北京——市民新春联欢会 I LOVE BEIJING - SPRING GATHERING

"我爱北京——市民新春联欢 会"连续举办七届,受到了广大市民 朋友的热烈追捧。七年来,近万名普 通市民通过"联欢会"登上大剧院的 舞台,为广大观众带来一份别样的 新春祝福,业已成为百姓惦记、百 姓参与、百姓满意的群众文化品牌。 2017年"我爱北京—市民新春联欢 会"延续了往届社会化广泛报名、专 业化评审辅导、家庭化参与互动的特 色,坚持以人民为中心的文艺导向, 为老百姓提供实现高雅艺术梦想的 平台,充分展现了北京市民群众的精 神风貌和艺术修养。

本届联欢会以"弘扬中国精神, 凝聚中国力量"为创作导向,深入探 索文化自信,充分发挥大剧院最高表 演艺术殿堂的品牌号召力,为百姓提 供展现优秀高雅艺术的平台,聆听来 自群众的文艺需求,打造四场各具特 色的市民节目精品。他们分别代表了 中华民族自强不息的"精、气、神、 魂",展示着首都市民的最高文艺水 平和最美文明态度。

"I Love Beijing - Spring Gathering" has been organized for seven consecutive years now. It is greatly loved by the public. Over the past seven years, a total of nearly 10,000 citizens of Beijing have gone up on the stage of NCPA through the event, bringing a special spring blessing to the public. It has become a mass cultural brand event that citizens are fond of, take part in, and are satisfied with. In 2017, "I Love Beijing - Spring Gathering" maintains its features

of extensive sign-up, professional evaluation and instruction, and family participation and interaction. We follow the people-centered guideline and create a platform for common citizens to realize their dream of elegant art. It is a comprehensive exhibition of the spiritual Beijing and artistic achievements of the citizens.

With the theme of "Chinese spirit and uniting Chinese strength", this year's event explores cultural confidence,

exhibits the public appeal of NCPA's brand, creates a platform for common people to display their achievements in art, listens to the cultural needs of the people, and presents four outstanding performances with different features. These four performances respectively represent the "vigor, vitality, spirit and soul" of the tenacity and diligence of the Chinese nation and exhibit the cultural quality and attitude of residents in the capital.





展览

EXHIBITION

举办展览数量 Exhibitions

341

回眸经典——国家大剧院原创与制作剧目展 精彩在这里绽放——国家大剧院艺术成果展 京剧神韵 百代流芳——中国京剧艺术大展 高山流水——古琴艺术展 华夏遗韵——中原古代音乐文物特展 兰苑芳鳌——中国昆曲六百年全景 壶天宣豫——故宫博物院藏清宫戏曲文物特展 唯寄歌舞寓长安——陕西古代乐舞文物特展 2011 · 北京舞台美术设计邀请展 为表演而设计——欧洲当代舞台美术设计展 纸上的舞台——第二届表演艺术海报设计国际邀请展 今夜无人入睡——歌剧艺术主题展 二十世纪中国绘画名家邀请展 光色音韵——袁运甫 20 世纪 60-70 年代的绘画艺术 凝固的旋律——国家大剧院雕塑作品邀请展 戏韵丹青——戏画八名家作品展 书斋·追古——中国生活艺术展 皮影戏展演 中国非物质文化遗产保护成果展 童趣景泰蓝——儿童非遗作品专题展 赤壁怀古——《大三国志展》归国汇报展

















国家大剧院战略合作伙伴

Strategic Partners of National Centre for the Performing Arts



国家大剧院专用钟表 Exclusive Timepiece of NCPA

